

დასავლეთი საქართველო

ს ა ქ ა რ თ ვ ე ლ დ ს ბ ე ლ ი ტ ი კ უ ტ ი ბ ა რ ტ ი ე ბ ი ს ო რ გ ა ნ დ .

ქ ა რ თ ვ ე ლ ე რ ს

სრულდება ათი წელი ქართველი ერის ტყვეობის, საქართველოს დაპყრობის და დამონების; წელნი მეტათ მწარე, მეტათ სისხლიანი, ტანჯვით და ცრემლით საესენი.

ქართველ ერს უნახავს უცხო ურდოთა შემოსევა, განუცდია უცხო ძალთა რბევა და ძალმომრეობა.

მაგრამ მას არასოდეს არ უნახავს, არასოდეს არ განუცდია ის ტანჯვა-ვაება, ის სასტიკი უბედობა, რაიცა მას თავს დაატყდა ამ უკანასკნელ ათ წელიწადს.

წინეთ დამპყრობელთა ნიაღვარი გადავილიდა, ქვეყანა ისევ გამოიღვიძებდა, მისი მზე ამოანათებდა და თავისუფლების ყვავილები გაიშლებოდა.

დღეს დამპყრობელთა ნიაღვარი მუდმივად დაგუბდა ჩვენს ქვეყანაში, ის ყოველ ცისმარა დღეს ანადგურებს ერის სიმდიდრეს, მის ნივთიერ და სულიერ საუნჯეს; ის ყოველ დღე, ყოველ საათში ცელავს საუკეთესო შვილებს, ერს კვეთს საუკეთესო თავებს, აძევებს სამშობლოდან ხალხის მესვეურებს.

მტერი დაბანაკდა ჩვენს საკუთარ მიწა-წყალზე და შეიარაღებული ეწევა მუდმივ, შეუჩერებელ ომს უიარაღო მცხოვრებთა წინააღმდეგ.

ათი წელია სწარმოებს ეს ბრძოლა საქართველოს მოსასპობათ, ქართველობის დასამორჩილებლათ, ქართველი ერის მუხლზე დაცემულ საწყალთა ბრბოთ გადასაქცევათ.

მოსკოვის ტირანები ათი წელია ძღვებიან ქართველი ერის სისხლით და ვერ გაძლენ, იტაცებენ მის სარჩო-საბადებელს და ვერ გაათავეს, ავსებენ თავდადებულ მოღვაწეებით ციხეებს, სარდაფებს, ბნელ საკანებს, შორეულ გადაკარგულ კუთხეებს და ვერ გაავსეს.

დიდა ქართველი ხალხის ეს მძიმე ტანჯვა, განუზომელია ეს ამოდენა მისი წვალება, მწარეა ეს ხანგრძლივი მისი დევნა.

მაგრამ დიდი აღმოჩნდა ქართველი ერის გამძლე-

ობა, არ შეირყა მისი სულიერი სიმტკიცე და რაინდული მხნეობა. მას მოსტაცეს თავისუფლება, მაგრამ ვერ დაიმორჩილეს, მას წაართვეს თავისთავის ბატონობა, მაგრამ ვერ დაიმონეს.

ქართველი ერი ამ მეათე წელსაც ისე მაგრათ დგას თავის უფლების, თავის სამშობლოს სადარაჯოზე, როგორათაც ის იდგა თავიდანვე, შემოსევის პირველ წელიწადს. დროთა ბრუნვამ ის ვერ მოსტენხა, გზა-კვალი ვერ აუბნია, მტერი მოყვარეთ და მოყვარე მტერათ ვერ მოაჩვენა. ის დგას თვალახილული, გონება ნათელი, მტერთან მტრულათ განწყობილი. დევნა მას აკაეებს, თავსდასხმა ავაჟაკებს.

მტრის ბანაკი გარიყულია, ის უკმაყოფილო ერთი შემოქალტულია; მათ შორის ყველა შემაერთებული ძაფები დაწყვეტილია და მხოლოდ მტრობა მათი მოციქულია.

განა ეჭვია ვინ გაიმარჯვებს! ისტორიის ჩარხს უკულმა ვინ დააბრუნებს? მოსკოველთა საქმე წაგებულია, ისინი ისტორიის მიერ განწირულია.

დროს რა მნიშვნელობა აქვს, იქნება ადრე თუ გვიან—ეს დამოკიდებულია მრავალ გარემოებაზე, მთავარია ის, რომ მტერის დამარცხება უეჭველია, მისი დასასრული გარდაუვალია. რა არის ათი წელი ხალხთა ცხოვრებაში? ის ერთი წამია, ერთი შეფერქვევაა. ქართველი ერი სწორეთ ასე შორს იხედებოდა და ამიტომ ქედი არ მოიხარა გამარჯვებულთა წინაშე. ის დარწმუნებულია მტრის დაცემაში, მის დარღვევაში, მისი ბოროტების აღმოფხვრაში და ეს რწმენა მას ამხნევეს, ასალკლდევეს ეს ათი წელიწადია.

და გამართლდა მისი ეს შორსმჭვრეტელობა, ახლა აშკარა გახდა ბრმათათვისაც ეს მისი რწმენა.

გავიდა ათი წელი და რას ვხედავთ? ვხედავთ მტერს დასნეულებულს, უკურნებელი იარებით დაავადებულს, გახრწნილს, თავის შინაგან წინააღმდეგობათა ბადეში გახლართულს და სასიკვდილოთ გამხადებულს.

ვნედავთ მის მოსაფლავეთ, დევნილ და წამებულ ხალხებს, გამხრევებულთ, იმედით აღსავსეთ, უკანასკნელი ბრძოლისათვის გამზადებულთ. ჩვენ მარტონი აღარ ვართ, ჩვენ გვემატება ახალი მოკავშირენი; ისინი კი, პირიქით, მარტოვდებიან, კარგავენ ძალას, შორდებიან მთელ ქვეყანას და უფსკრულისაკენ მიექანებიან.

მოსკოველთა დღე დათვლილია, მათი მზე ჩადის, ჩვენი მზე ამოდის. განთიადი მოახლოვებულია.

საქართველოს კანონიერი მთავრობა, უცხოეთში გადმოხვეწილი და აქ ერის დაკარგული უფლებების მებრძოლი, ამ ათი წლის თავზე შორიდან უძღვნი სალამს მთელ ქართველობას და მას უთვლის: ჩვენ აქ ძველებურათ მაგრათ ვდგევართ ქვეყნის სა-

დარაჯოზე, ჩვენი გული სცემს თქვენ გულთან ერთათ, თქვენი სული გვაძლევს აღფრთოვანებას. მომავალ დიად გადატეხას შევხვდეთ მთლიანათ, საერთო ნებისყოფით, საერთო სულისკვეთებით და სხვა ჩვენებრ დატანჯულ ხალხებთან ერთათ აღვმართოთ ჩვენი დროშა, დროშა საქართველოს დემოკრატიული რესპუბლიკის აღდგენის, კავკასიის ხალხთა კონფედერატიული კავშირის დაარსების და სხვა საბჭოთა უღლისაგან განთავისუფლებულ ხალხებთან ძმური დამოკიდებულების და კეთილი მეზობლობის დამყარების.

მოწინავე კაცობრიობა თქვენ თავდადებულ ბრძოლას შეეყურებს!

საქართველოს გრძელვადიანი მთავრობის თავმჯდომარე

გ. შოკლადანი.

პარიზი

თებერვალი 1931

ს ა ლ ლ ე ი ს ო ა მ ო ც ა ნ ა

მთავარ სარდალმა ჰინდენბურგმა სთქვა, ომის დროს, გაიმარჯვებს ის, ვისაც უფრო მაგარი ძარღვები აქვს. გერმანიას სწორეთ უღალატა ძარღვებმა, ჩვენ კი, ჩვენ არ უნდა გვიღალატოს!

ცოტა გაბედული შედარებაა—იტყვის მკითხველი, შეიძლება, მაგრამ სხვა უფრო დიდი ამოცანა ჩვენთვის არ არსებობს დღეს. ეს უნდა დავიმახსოვროთ ჩვენ, ქართველებმა, შინ თუ გარეთ, კარგათ ჩავიდეთ თავში, რომ მტერმა ვერ შესძლოს ჩვენი გამოწვევა უდრო და უთანასწორო ბრძოლაში.

მთავრობის თავმჯდომარე ამბობს, და კარგათაც ამბობს, თავის მოწოდებაში, რომ მტერი «სასიკვდილოთ გამზადებულია»-ო. მეორეს მხრით, ქვევით წაიკითხავთ წერილებს საქართველოდან, სადაც საშინელი სურათია დახატული ჩვენი ერის ტანჯვა-წამებისა. ამ ორ მოვლენას, მზგავსათ ტალ-კვესისა, შეუძლია გააჩინოს ცეცხლი, იფეთქოს. მართლაც, როცა მტერი უკანასკნელ ყოფაშია და უნც ასე გაწამებული, ძნელია თავი შეიკავო, არ დაეტაკო, არ მიაკვდე.

თავის შეკვლა—აი რაა ჩვენთვის ყველაზე უფრო აღკრძალული, მიუტევებელი. ბევრი ერი, დიდი ერებიც, აღიგვა ამა სოფლიდან დროთა ქარტეხილში. რამ გადაარჩინა ქართველი ერი? არა მარტო სიმამაცემ, უქვევლია, არამედ გამჭირიანობამ, ხერხმა... მაგარმა ძარღვებმა, თანამედროვე ტერმინი რომ ვინმართ.

ჩვენს გმირ ერს ვერ გამოიყვანს წონათსწორობიდან ის გაუგონარი ამბავიც, რომ «საქართველოს საბჭოთა მთავრობა» დღესასწაულობს ჩვენი ქვეყნის დამოუკიდებლობის დამხობის ათი წლის თავს,

რომ მან შეუჩრია ამისათვის 25 თებერვალი, დღე ჩვენი დედა-ქალაქის აღების მტრის მიერ! წაიკითხეთ, რას ამბობს არამზადა ფილიპე მახარაძე «იხვესტიამში»: «25 თებერვალს აჯანყებულმა ქართველმა გლეხებმა და მუშებმა აიღეს თფილისი და გაანთავისუფლეს საქართველო მენშევიკებისა და საერთაშორისო იმპერიალიზმისაგან»-ო. თავრეტიანმა მოსკოვის აგენტმა თავისი საიდუმლო მემორანდუმიც კი დაივიწყა, სადაც სწერდა, რომ წითელი ჯარის შემოსევის დროს საქართველოში სრული მშვიდობა სუფევდა და ჩვენ, სრულიად მოუზადებელნი, სახტათ დავრჩითო.

დიახ, ძირამდე უნდა შევსვათ სიმწარის ფიალა! მტერი არ სჯერდება ხვრეტას, აწიოკებას, ინკვიზიციას, სალოვას, ძარცვა-გლეჯას, დამშევას... ის დაგცინის კიდევ! ერთი ახალი ლტოლვილი გადმოგცემს: ხალხი ძლივს იკავებს თავს, ვაი მტერს, კიდევ უფრო ქართველ მოღალატეთ, თუ დაჰკრა განსჯის ქამმა,—თავის კბილებით, არა იარაღით, კბილებით დაგლეჯს მათო.

თავის შეკავება ამ დროს—აი ნამდვილი გმირობა! გვესმის თუ არა კბილების ეს ღრქენა, შურისძიების ეს ვნებათა ლეღვა?! ვისაც არ გესმით, ნუ იტყვით, რომ ქართველის ქუდი გხურავთ! რა პასუხი, ერთად ერთი პასუხი ჩვენი ერის ასეთ სულისკვეთებაზე? დავიწყება ყველაფრის, რაიცა გვეოფს; გახსენება ყველაფრის, რაიცა გვაერთებს. ერთი აზრი, ერთი ნებისყოფა, ერთათ დარაზნვა, ერთათ... დაკვრა.

დრო არ იცდის, გვახსოვდეს.



წიგნი სსსრ კავშირში

საქართველოს პოლიტიკური და გეონომიური მდგომარეობა.

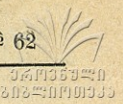
ყველა კულტურულ, თავისუფალ სახელმწიფოს ანასიათებს თავისუფალი, აულაგმავი პრესა, რომელიც აღსახავს პოლიტიკურ ეკონომიურ მდგომარეობას—მთელს სახელმწიფოში. პრესის საშუალებით ყოველმა მოქალაქემ იცის, თუ რა ხდება, არამც თუ მის საკუთარ სახელმწიფოში, არამედ მთელ მსოფლიოში. ამ შემთხვევაში მხოლოდ მოსკოვის იმპერია შეადგენს ერთად ერთ გამონაკლისს. აქ პრესა არ არსებობს; არის მხოლოდ რამოდენიმე ოფიციალური გაზეთი. სადაც მტკიცედ არის გატარებული ხელისუფლების გარეგანი პოლიტიკური ფორმა, ხოლო მისი საიდუმლოება ცეკის გარეთ ვერ გასცდება. დაფარული იქნეს სინამდვილე, რათა მოქალაქემ არ იცოდეს, რა ხდება არამც თუ მთელ სახელმწიფოში, ანლო მაზრაშიაც კი. ამითი აიხსნება ის გარემოება, რომ სახლვარგარეთ მყოფ მოქალაქეებს, დაშორებულებს თავის სამშობლოს ნებისით, თუ უნებლიეთ, წარმოადგენს არა აქვთ, რა საშინელ სურათს წარმოადგენს დღევანდელი საბჭოთა საქართველო, ვითომდა სოციალისტური. აი მოკლე და უტყუარი სურათი, სინამდვილის ცოცხალი სარკე:

1. საქართველოს დღესაც ისე, როგორც 1924 წ. გადაფარებული აქვს მკვდრის სუღარა. ენაზე ყოველ მოქალაქეს კლიტე ადევს. და ამ კლიტეზე არის მიკრული ჩეკის ბეჭედი. რომ ჩეკამ თავისი არსებობა გაამართლოს, პერიოდულად თავის სამარცხვინო აგენტებს საშუალებით თხზავს დანაშაულს, პროვოკაციებს მავნებლობაზე, თავიანთ უტაქტო და გაუმართლებელ გეგმების ჩაფუშვის გამო, და ამ მიზნით ხვრეტენ კიდევ სახელმწიფოსათვის გამოსადეგ მოქალაქეებს ბრალდების წაუყენებლადაც კი (მაგ.: მოვიგონოთ ამ ახლოხანში დახვრეტოლები თუმიანი-შვილი მიწა, დანელია კოკი და სხვა მრავალი).

2. დახვრეტაზე უსაშინელეს სურათს წარმოადგენს სალოვკაში და უშორეს ცივ ციმბირში საუკეთესო პოლიტიკურ მუშა გლეხების და მოწინავე ინტელიგენციის გადასახლება, საიდანაც ამ ათი წლის განმავლობაში მხოლოდ რამდენიმე ათეული კაცი თუ დაბრუნდა. ეს გადასახლებები დებულაობს კატასტროფულ ხასიათს. მეტადრე ამ სამი ოთხი წლის წინედ, თუ გადასახლებულებს 3-4 დღის წინ მიანიც გამოუცხადებდენ თავის სასჯელს, და მშობლებს და ნათესავებს მიანიც შეეძლოთ ორიოდ გროში მიეწოდებიათ, ესლა მოუთმენლად გამოყავთ ღამე ციხებიდან უპატრონო, სრულიად უმწეო გლეხები და მუშები ფეხშიშვლები, ტანთ შეუშოასავი და გზავნიან ცივ ქვეყნებისაკენ ეშელონებით. მშობლები და ოჯახის წევრები ძალიან დიდი ხნის ძიების შემდეგ თუ გაიგებენ, რომ მათი პატიმარი გაუგზავნიათ. ასეთი გადასახლება თვეში ერთხელ მიანიც ხდება, 200-3000 კაცისაგან შემდგარი. ჩვენ ვფიქრობთ, რომ და-

ხვრეტა ასეთ ინკვიზიციასთან შედარებით განთავისუფლებაა. განადგურდა ამ ფაქტებით მეტადრე გურია, კახეთი და სამეგრელოს გლეხობა, რადგან ამ კუთხეებში ინკვიზიტორებთან ბრძოლაში უფრო თვალსაჩინო აქტივობა ამ კუთხის გლეხობამ გამოიჩინა. აღმოსავლეთ საქართველოს გლეხობის უფრო თვალსაჩინო ამოძრავება (იგულისხმება კახეთი და ქართლი) დაიწყო მისი ცარცვა-გლეჯის შემდეგ, კოლექტივიზაციასთან დაკავშირებით. კოლექტივების და «კომუნების» დაარსება ხომ ჩეკისტთა ბრიგადების საშუალებით მოინდომეს მოსკოვის უზურპატორებმა. ის, რაც არსებობს, ხომ ყველას კარგად უნდა ესმოდეს, თუ რა მეთოდებით არის შექმნილი. მას რუსის ხიშტები თუ ამბარებს. ამ გარემოებიდან გამოსული გლეხობა მიხვდა, რომ მისი ნაშრომის მოტაცებაზე აქვს თვლი ხელისუფლებას და შეგნებულადვე შეუდგა თავის ოფლით შექმნილი მეურნეობის თავის ხელითვე განადგურებას. ამ მიზნით სოფლად კოლექტივიზაციასთან დაკავშირებით მოისპო მსხვილფეხა საქონელი. განადგურდა, წვრილფეხა პირუტყვი, განადგურდა ყოველგვარი მონაგარი. სასოფლო მეურნეობის სწრაფი ექსტენსიურობაა გამეფებული. მაგ.: ესლა სოფლად ძალით ჩეკისტთა მუქარით ათევიანებენ გლეხებს ბამბას, თამბაქოს, ჩაის, პურს, სიმინდს და სხვას, რომ ბრძანებულებს ერთბაშად თავიანთ მუქთანარებისათვის ნედლი მასალა არ გამოეღიოს. დღეს ჩვენს ქვეყანაში მეურნეობის ყოველ სახეს ძალიანობითი ხასიათი აქვს. გურიაში დატუსაღებით და მოქალაქეობრივი უფლებების აყრით დაემუქრენ მეაბრეშუმე გლეხის ქალებს, თუ ისინი აბრეშუმს არ დაისვამდენ. გლეხობას ერთსულოვნად სურდა საბოტაჟი გამოეცხადებია აბრეშუმის მოყვანის და არც ერთი მისხალი არც ერთ გლეხს არ დაესვა; რადგან გლეხობამ იცოდა, რომ მის ნაშრომის სულგროთა ტყვილად, ე. ი. უფასოდ მიითვისებდენ საბჭოთა ეკონომისტები (ფუთი პარკი 25 მან. რაცა ერთი წულა ბაზარზე 40-50 მან. ფასობს). ზემოხსენებულ მოვლენის წინააღმდეგობისათვის არა ერთი გლეხი და გლეხის ქალი გადასახლეს ცივ ქვეყნებში. სტალინის დერჟავინკული პოლიტიკა ისევე ისე გრძელდება. ის გარს იკრებს ერთგულ კარის კაცებს. ცენტრში დიდი განგაშია მემარჯვენე ოპოზიციის გარშემო. რიკოვი შეგებულდაში გაუშვეს, ვითომ ისე, როგორც პირველად ტროცკი. ყაყანი მიმართულია რიკოვის, ტომსკის, ბუხარინის, სლევკოვის, რიუტინის და სხვათა წინააღმდეგ. დიდი ამბებია ამის შესახებ ყველა კუთხეებში და სიბრძნე სიცრუის ფურცლებზე მოსკოვის იმპერიაში.

3. საშინელ მდგომარეობას განიცდის «ჩერვონეცი». ჩერვონეცმა დაკარგა ყოველივე ღირებულება და თავისი ხასიათით გაუთანაბრდა 1922 წლის ბონებს. გლეხი, რომელსაც კარგად ახლავს «ბონობია», მას აღარ ენდობა—და არ იძლევა არავითარ სანჯავებს, თუ ასეთი რამე მას გააჩნია. რადგან ჩერვონეცი მას



არ აძლევს საშუალებას ერთი მეტრი ჩიტი იყიდოს არსებული ფულის ნიშნის საშუალებით, ამიტომ ჩერვონეცი მისთვის უმნიშვნელო ხდება. ვერცხლი ბრუნვიდან სულ მთლად გაქრა. ის ჩეკის საშუალებითაც ვეღარ იქმნა აღმოჩენილი. მთავრობა ყოველი ხერხით ცდილობს ჩერვონეცის კურსის მკვდრებით აღდგენას, ამ მიზნით ახალი ემისია აღარ გამოდის ბრუნვის სფეროში. და ამ ფაქტმა საშინელი ფულის სიმშილი გამოიწვია. ამას მოჰყვა შედეგად სანოვანის არამც თუ გაიანფება, პირიქით ყველა პირველ-მოთხოვნილების საგნების საშინელი გაძვირება. ჩვენი მოქალაქეები ველურ ადამიანს ემსგავსებიან თანდათანობით. არც ფენსაცემელია, არც ტანსაცმელი, არც საცვალი, საპონიც კი მოისპო აგერ 6 თვეზე მეტია. ერთი ნაჭერი საპონი სადმე არაღვეალურად რომ იშოვო, 5-6 მანეთად ფასობს. ასეთივე კრიზისია ტყავის პროდუქტების, ცხიმოვანი პროდუქტების, ხორცის, ცხველების, ქსოვილების, როგორც შეკერილი ისე შეუკერავის, ხეტყის, მედიკამენტების აფთიაქებში. თამბაქო, მატყლი, ბამბა და წარმოიდგინეთ ფასფორიც კი და საგნები (თფეში, ჭიქა და სხვა ამგვარი), რომელიც ამ სამი ოთხი თვის წინეთ ცოტადნათ სხვასთან შედარებით იშოვებოდა, დღეს სულ მთლად მოისპო და სანატრელი ვახდა საბჭოთა მოქალაქისთვის.

4. აუტანელია და საშინელი მუშა-მოსამსახურეების მდგომარეობა: ორი-სამი თვეა ხელფასს არ იძლევიან. მუშებს აძლევენ ავანსად სექტემბრის ჯამაგირის 10 პროცენტს, ისიც ყველა წარმობაში არა. ერთი მხრით აღარ არის პირველ მოთხოვნილების საგნები, მეორეს მხრივ აღარ არის ფული. მდგომარეობა უსაშინელესია. მაგრამ უბრალო საყვედური რომ ვინმემ ვაბედოს სამსახურში, ჩეკის აგენტები, მას წყის აუტებენ. თვით ჩეკისტთა ხროვა ბაზრის კანონებს არ ექვემდებარება. მათთვის ყველაფერი არსებობს, როგორც სასმელ-საქმელი ისე ტანისამოსიც. ასეთი პრივილეგიები არსებობს პასუხისმგებელ ბიუროკრატებისთვისც. ხოლო არა ყველა წვრილფეხა ბლოშევიკისთვის. მათთვის მომარაგებას აწარმოებს წარმო კავშირი. ერთი სიტყვით ანტიური ხანის მონობა დმერთმა შეარცხვინოს ამ სისტემასთან. მოწინავე ბლოშევიკ «პასუხისმგებელი» ბიუროკრატები გაბატონებულ კასტად გადაიქცენ. ფეოდალების თავაშვებული მოქმედება არაფერი შესაძარბელია ამ ვაჟბატონებთან, რომელთაც არ გააჩნიათ არც სინდისი, არც ცოდნა და არც ადამიანობა.

5. კერძო ვაჭრობა ოფიციალურად მოისპო თითქმის მთელი ასი პროცენტით. მისი ადგილი დაიკავა კოლპერატელებმა. დილიდან საღამომდე წიგნაკებით ხელში სდგას უამრავი რიცხვი მოქალაქეებისა მაღაზიებთან რიგში სანოვანის და 5-6 თვეში ერთხელ ერთი ჩითის ხალათის ან ერთი ცხვირსახოცის, ან კიდევ ერთი ბამბის ჩუქის მისაღებათ. მაგრამ რა დაგიკარგავს, რას ეძებ—ცარიელი კოლპერატეებიდან რაუნდა მიიღო. ხან გამოშვებით კოლპერატეგთა ვიტრინებში გამოჩნდება 2-3 შეკერილი, პალტო. ან ხალათი ან კიდევ ქალის ტანსაცმელი, ჩულქი, აბრეშუმის ქსოვილი, რომელიც დაურვიდება

პარტიულ აზნაურებს და მყისვე ქრება. ან კიდევ შენ მოქალაქემ რომ მოითხოვო, ვინ მოგაშვებს. «იმის იქედან გამოტანა და გაყიდვა, ამხანაგო, არ შეიძლება. ნება არ გვაქვსო», გუუბნება ნოქარი. თურმე იმიტომ გამოუკიდია, რომ აჩვენოს კუკლები საზოგადოებას, აი გვაქვსო საქონელი!!!

ეს თითო ოროლა გამომწეურება ვიტრინებში ყოვლად უვარგისი ხარისხის საქონლისა ხდება მაშინ უმთავრესად, როცა უცხოეთიდან მოვლიან დელეგატებს. ქალაქების მთავარ ქუჩების კოლპერატეგთა მაღაზიებში, რომ დმერთი გაუწყრეს და უცხოელეებმა შეიჭვრიტონ, უნდა აჩვენონ მათ, აი თუ არ გვაქვსო! «ცრლს გვწამებენ» მენშევიკები და სოციალ-რეფორმისტები, თითქოს უკან მივდიოდეთო! უცხოელეებისთვის იმართება სადილები, მორთული კომფორტებით და სადღეგრძელოებში იბერება სიცურის გუდა,—უცხოელეებიც თავის ქნევით და ცინიკური ღმილით მიირთმევენ ამ უფასო შამპანურებს და მსუქან-მსუქან სუკებს. ჩვენ როგორც გავგიგია, იმათ უკვირთ ეს უფასო ბურჟუაზიული სადილები, რბილი ვაგონები, მერსედესები, ისინი ანგარიშის ხალხია. რასაკვირელია მათ როგორ შეუძლიათ შეამჩნიონ ჩვენი საშინელებანი. აი მაგალითისათვის ჩვენ მოვიყვანთ ერთ წარსულ ფაქტს. რომელიც თვითონ უნახავს თავის თვალთ ამ სტრიქონების დამწერს. ტფილისის სადგურზე მოსკოვის მატარებლით ჩამოვიდა რომელიღაც ევროპიელთა დელეგაცია. პლენანოვისა და ვაგზლის ქუჩებზე გამწვკრივებულია ხალხის თითო ვერსიანი რიგები, სანოვანის მისაღებათ სასურსათო კოლპერატეგების შენობებთან. გამოიკა ბრძანება, რომ სასწრაფოდ დაიშალოს და მოისპოს ხალხი რიგებიდან. ადმინისტრაცია ღებულობს ფიგნლავ გადაჭრულ ზომებს, და საწყალ მშიერ ხალხს, დასუსტებულს რიგში დგომით, მუჯლუგუნის კვრით ერეკვიან რიგებიდან, კეტავენ სანოვანის მაღაზიებს, სადაც რიგებია გამართული. ყოველივე ეს ხდება ისე სასწრაფოდ და უხეშად, რომ ბატონ-ყმობის დროსაც ძნელია ასეთი უხეშობა ადამიანმა წარმოიდგინოს. და რისთვის ხდება ყოველივე ეს? იმისთვის რომ ბიუროკრატები მერსედესებით უცხოელ დელეგატებს «მოაპარაყებენ» და როგორ შეიძლება უცხოელეებმა ქუჩაში გაძვალტყავებული ხალხის რიგები შეამჩნიონ. ამის შემდეგ, ამხანაგებო, უცხოელეები ბრუნდებიან ალბათ თავიანთ სამშობლოში და პრესის ფურცლებზე, თუ კლუბებში გაჰკვივიან ვითომდაც სრული შეგნებით და პატიოსნებით «სიმართლეს», რომ საბჭოთა კავშირში ყოველივე რიგზეა, იქ სამოთხეა, სოციალისტები და მეორე ინტერნაციონალის ბელადები ატყუილებენ მუშებსო. აი როგორი საშუალებით არის იმათ გამოლაყებულ თავებში ეს «სიმართლე» ჩალაგებული! ასეთ მოვლენას მეტად ხშირად აქვს ადგილი, რის წინააღმდეგ საქიროა ხმის ამაღლება და ცრუ დელეგატების ნიღბის ჩამოხდა.

6. ნაციონალური საკითხი. მთელი ხელისუფლება რუსების და სომხების ხელშია. ქართული ენის სახელმწიფოებრივობა მართო ქალაღმწეა დაწერილი ლიტონ სიტყვად. თუ გამოჩნდა რომე-



ლიმე მოქალაქე და მოითხოვა საქართველოში ქართულ ენაზე საქმის წარმოება ან მისი უპირატესობა, მას შოვინისტად აცხადებენ—და ასახლებენ, როგორც მაგნე ელემენტს, ან კიდევ სამსახურიდან ითხოვენ.

ელიავა, ორახელაშვილი, ცხაკაია, მახარაძე და სხვები წარმოადგენენ ნამდვილ აგენტებს მოსკოვისას. მათაც ეშინიათ, რომ არ დასწამონ შოვინისტობა მოსკოვის ძგლებმა. სომხის კომპომოლებსაც კი ანგარიშს უწყვენ ამ შემთხვევაში ჩამოთვლილი გამცემლები. ამიტომ ყველასთვის ცხადი უნდა იყოს, რომ ქართველ ერს არასოდეს არ განუცდია პოლიტიკურად ასეთი ჩავგრა, როგორც ამას ის დღეს განიცდის. როგორც ვიცით სარწმუნო წყაროებიდან, საქართველოს ახალი დარაიონება მოხდა სომხებისა და რუსების ინიციატივით და წმინდა ქართულმა ტერიტორიამ დაკარგა თავისი ნამდვილი სახე. ეს ხდება იმ დროს, როდესაც სომხეთმა ჩინებულად მოიმარაგა და შემოიფარგლა თავისი ნაციონალური ტერიტორია. სიტყვა «საქართველოს» ხმარებას იშვიათად თუ გაიგონებთ, ყველას ეშინია ამ ტერმინის ხმარების, როგორც პარტიულს ისე უპარტიოვანს. საქართველოს მიწა-წყალი იყიდება ნაჭრობით და ბითუმად, მას ჯერ-ჯერობით პატრონი არ ყავს.

7. საქართველოს ხელისუფლება ცენტრში განიცდის «ჩერვონეცის» მდგომარეობას. მას არ აქვს ფასი არც ადგილობრივ და არც მოსკოვის კრემლში, ყველაფერი იმპერატორ-სტალინის კვერთხს ემორჩილება. ხელისუფლების წარმომადგენელთა შორის პორტფელების ირგვლივ დაუცხრომელი დავაა.

ელიავას სურს გენერალური მდივნობა, მახარაძე თავის თავს სთვლის უღაო კანდიდატათ. მიხა ცხაკაიას მიაჩნია ღირსეულ კანდიდატათ ლოლობერიძე. შიშით მოელიან ქართველიშვილის დაბრუნებას. ბერიას უღაო თამასუქებს შეადგენს გადასახლებულთა და დახვერტილთა სიები, და მოითხოვს საპატიო პორტფელის ჩაბარებას. ერთი სიტყვით ძალები ერთმანეთს უღრენენ ნადავლის განაწილებაზე. ასეთი მდგომარეობაა მოსკოვის ცენტრშიაც მიმდინარე მომენტში. მდგომარეობა კურიოზამდე მივიდა. ამკავ. მთავრობა გადავიდა ახალ შენობაში, რომელიც მისთვის სპეციალურად ააშენეს პეტრე დიდის ქუჩაზე, ჩეკის გვერდით. ფილ-მანმა მოინდომა ძველ სასახლეში ყოფილ მეფის მოადგილის კაბინეტის დაკავება, როგორც საქართველოს მთავრობის თავმჯდომარემ. მაგრამ მიხა ცხაკაიამ ღამის 2 საათზე გადაატანია თავისი ბარგი და მოიკალათა შიგ. ამაზე შეხლა შემხლა მოხდა ფილ-მანსა და მიხას შორის. აი ასეთ ცინიზმამდე მივიდნენ ჩვენი ქვეყნის პატარენი. მარტო ეს მოკლე მიმონივრავც საკმარისია ჩვენი ტანჯული ცხოვრების ასახავად.

ჯავა.

დედაქალაქი.
10 ნოემბერი 1930 წ.

სასურსათო კრიზისი.

სასურსათო კრიზისი ჯერ კიდევ 1928 წ. დაიწყო, მაგრამ ამ უკანასკნელათ არაჩვეულებრივ დონეს მიაღწია. კოლექტივიზაციის გაკოტრებას ასეთივე გაკოტრება მოჰყვა შედეგად ბაზარზეც. კერძო ვაჭრობა თითქმის სავსებით მოიშალა, კოლპეკრატეები კი ქრონიკულ სიცილიერეს განიცდიან. სამრეწველო საქონელს კოლპეკრატეა მხოლოდ დროგამომშვებით ღებულობს, ისიც ცოტა რაოდენობით, რომელზედაც ორდერები უნდა იქნას წინდაწინ გაცემული. მომარაგებას რამდენიმე ორგანიზაცია უდგია სათავეში და ერთიმეორეს აბრალევენ კრიზისს. არა მარტო პური, ხორცი და სხვა... არამედ ბოსტნეულითაც ვერ შესძლეს ბაზრის უზრუნველყოფა. საქმეში ჩაერიენ ჩეკა, მუშ-გლეხინი და მთელი საბჭოთა აპარატი, მაგრამ ვერაფერი შესძლეს. სოფლად ხომ მონობლია გამოცხადებული სასოფლო-სამეურნეო პროდუქტებზე. გლესს არ შეუძლია თავისუფლად გაიტანოს ბაზარზე თავის ნაწარმოები. ყოველმხრივ შეუკრეს გზა ბაზრისაკენ. არა-თუ პირველ მოთხოვნილებს სავნები, არამედ ნივთი, თხილი და სხვა, მან უნდა დაუთმოს კოლპეკრატეის ღირებულების 25 პროცენტათ. ამქადა სოფლად ჯერ კიდევ არ დამთავრებულა «პურის დამზადების კამპანია». ართმევენ გლესს უკანასკნელ ლუკმა-პურს და ამით უნდათ სახელმწიფოს მარაგის შექმნა.

ყოველ კვირის განმავლობაში ახალ-ახალი კამპანიები მიმდინარეობს, მაგალითად «თესვის კამპანიის» დროს ასობით აგზავნიდნ ხალხს სოფლებში, გააფართოვეთ ფართობი, მეტი დათესეთ. ფაქტიურად კი, ეს იმით იყო გამოწვეული, რომ გლესმა აღარ დათესა იმაზე მეტი, რაც მის სარჩოს აღემატება. მას არ შეუძლია არაფრის ყიდვა კოლპეკრატეში, თუ სამაგიეროთ პური, ერბო, კარაქი და ან სხვა რამე არ მიუტანა.

მიუხედავად იმისა, რომ კერძო ვაჭრობა მოიშალა, ქალაქად და სოფლად მაინც მრავლად მოიპოვებიან არალეგალურად მოგვაჭრეები, რომელთაც ქუჩა-ქუჩა და ეზო-ეზო დააქეთ სხვადასხვა პროდუქტები და ყიდნიან მხოლოდ ისეთ პირებზე, ვისაც ენდობიან. დღეს ხშირათ გაიგონებთ სოფლად გლესისაგან, ავტომობილში არ ვმჯდარვარ და ამ კომუნისტებმა ესეც გვადირსესო. მერე რატომ ლაპარაკობენ ამას? იმისთვის რომ ტყავის ფენსაცმელი სანატრელი რომ გაუხდათ, უვარგის რეზინებს უგზავნიან და მით იკერავენ ფენსაცმელებს.

ფასები ხომ საზღაბრდ იზრდება დითით-დღე. მაგ. კარაქი-ერბო გირვანქა—10 მან., ყველი—4 მან., თაფლი—4 მან., შაქარი—7 მანეთი, ხორცი—3 მან., პური შავი—40 კაპ., კერძო ბაზარზე. ისიც დიდი ხვეწნით.

ამქამად ჩვენში ხალხი მხოლოდ ყოველ-დღიურ ჭამა-სმაზე ფიქრობს. დაწესებულებებში ყოველ კვირაში ლატარეები იმართება ორდერებზე, ეს იმით აიხსნება, რომ ხშირად ერთი ორდერი თუთხმეტ-ოც კაცზე მოდის. ხალხს უკვე ოცნებათ გადაექცა ტანისამოსის თავისუფლათ შეძენა. 1-ლ ოქტომბრიდან

(1930 წლ.) სასურსათო წიგნაკები ოთხ კატეგორიით დაიყო, თვითეულ კატეგორიას საქონელი სხვადასხვა ნორმით ეძლევა. საერთოდ ნორმა კი მინიმუმამდე დაყვანილი. არ არის ისეთი საქონელი, რომლის მოსვლისთანავე მუშეობათან უზარმაზარი რიგები არ გაჩნდეს. მთავარ ყურადღებას მუშათა მომარაგებებს აქცევენ ვითომ, ამ ნიადაგზე კიდევ საშინელი შულ-ლი დაბადეს მუშებსა და გლეხობას შორის. უკანას-კნელათ გლეხები არაფერს არ ყიდიან ფულზე, თუ კი გაუვიდათ. მუშებისათვის წარმოებებში გახსნეს კოლპერატოვები, სადაც ზაფხულამდე უხვად აძლე-დენ გაყინულ ხორცსა და თევზს, ასე ამბობდენ ევ-როპამ უკან დაუბრუნა, ჩვენ ბევრი გვაქვს; უკანას-კნელათ კი ესეც შემოაკლდათ. მუშები დიდი უკმაყო-ვილონი არიან, თვით კომუნისტებიც. თვითეულათ ყველა გამოთქვამს უკმაყოფილებას, მაგრამ ისეთი ტერორის ქვეშ არიან, რომ კრებაზე ყველა მაღლა

წევს ხელს. მთელი ყურადღება ამ ბოლო დროს ფუ-ლის კურსის დაცემის შეჩერებისკენ აქვთ მიპყრობი-ლი, მაგრამ ის თანდათანობით კარგავს თავის ღირე-ბულებას. ფასი ყველაფერზე იზრდება, ჯამაგირები კი იმავე რაოდენობით რჩება (მუშის საშუალო ხელ-ფასი 70 მან.) და ეს იმ დროს, როდესაც ფასი ყველა საგანს ემატება. ჯამაგირები ორი თვეა არ მიუციათ მუშა-მოსამსახურეთათვის.

მთელს რუსეთს შიმშილობა მოედო, როგორც იქედან ჩამოსული რუსები გადმოგვცემენ. საქართვე-ლოს ნამდვილ სამოთხედ თვლიან, თურმე იმიტომ რომ საქართველოში პური ორ აბაზად ღირს გირვან-ქა მაინც, რუსეთში კი ასეთ ბედნიერებაზე ოცნებაც შედმეტი.

№.

1930. XI.

ს ა მ რ თ ა შ ო ლ რ ი ს ო კ მ რ ს კ მ მ ტ ი ვ მ ბ ი

თანამედროვე საერთაშორისო ვითარება საოცა-რის სისწრაფით იხლართება და რთულდება. ომისა, რევოლუციებისა და ებრვე სხვა შემფერხებელ და დამშლელ მოვლენათა შედეგები დიდის მტკივნეუ-ლობით დააწვა საზოგადოებას. ქვეყნად მოდებული ფინანსურ-ეკონომიური კრიზისი ყველას ერთნაი-რად ჰღუნავს—გამარჯვებულებსაცა, დამარცხებუ-ლებსაცა და იმათაც, ვინც ნეიტრალ მდგომარეობა-ში იმყოფებოდა.

სოციალი არევდარევა მთის წალკოტებიდან და-ქანებულ ნიადაგირვით ენთქება ხან ერთსა და ხან მეორე სახელმწიფოს, მის შემშუსრულ ძალის წინაშე უმწეოთა დგა სასომხიდილი კაცობრიობა. გრანდი-ონული გეგმით ამუშავებული სამრეწველო დაწესე-ბულებასა, ფაბრიკასა თუ ქარხანას უცებ აჩერებს რაღაც უხილავი ხელი. მწყვდიადი მეფდება გუშინ ელვსებრ გაქაშვამებულ სარკმელებში, ჰქრება კვა-მლისადენი, ალაყაფს კლიტე ჰრანავს, ასიათასობით გამოწვდილი უქმად დარჩენილი ხელი მოწყალებას დაეძებს. ესევე ჯადოსნური ხელი უცებ აცალიერებს ოქროვერცხლით გატენილ ბანკს, ალიაქოთსა და ძრწოლას იწვევს ფულის ბაზარზე, ხალისისა და ინი-ციატივის ყოველივე სტიმულს ძირშივე აქრობს...

ასეთს ურვაში მყოფი საზოგადოებრივი ერთეუ-ლების სულიერი სახეც ერთავად კნინდება დამახინჯ ფორმებით ედება ცხოვრების ყველა მხარეს. მისი ნახმევი ყოველგან უწევს, ყველას აყრუებს. საკაცო-ბრიო შემკრებილობით შეგნების წინ მთელის სიმ-წვავით აღიმართა საჭირავება საერთაშორისო ურ-თიერთობისა და თანამშრომლობის ახალ ფორმებში ჩაყალიბება: სახელმწიფო მეთაურთა მეცადინეობა უკანასკნელ წლებში ამ მხრივ მიიმატება; ზოგნი მოქმედებენ ფრთხილად, რადგანაც მომავლის სახიან-ობა მათ მიუთხრობლად ეჩვენებათ, ზოგნი მთლად ეჭვით არიან შეპყრობილნი, რადგანაც არაფერი სჯე-რათ მომავლისა, ზოგნი კი გაბედულათა და სწორწა-რზიდულათ მიექანებიან ახალი «სტუქტურის» შესა-

ქმნელად,—ერთს კი ყველანი უტყუარათ ჰკრძნობენ: არსებული მდგომარეობის გადაუსხვაფერლობა უე-ქველ ხიფათს უზნადებს ევროპიულ სახელმწიფოე-ბრიობასა და საერთოდ ცივილიზაციას.

სეკტიკოსები ირწმუნებიან, რომ ხალხთა ცხო-ვრების გამოკეთების უებარი საშუალების გამონა-ხვის ცდა ჯერ კიდევ უიმედოთ უნდა ჩაითვალოს, ვინაიდგან ისეთი უშველებელი კათაკლიზმის შედეგე-ბი, როგორიც იყო მსოფლიო ომი და მის მომდევნო ამბები, ასე აღწერ ვერ ამოიჭამებიან და რომ ახალი, უეტესი სოციალ-პოლიტიკური ფორმების და წესი-ერი საერთაშორისო ურთიერთობის შესაქმნელად მრავალი ისეთი ობიექტიური პირობები არის აუცი-ლებელი, რომელთათვისაც თანამედროვე ბრანშემო-ყრილ კაცობრიობას კმასაყოფელი შემზადება აკ-ლია, ან სულაც არ გააჩნია.

ომის შედეგებზე როცა ლაპარაკობენ, სახეში აქვთ არა მხოლოდ საერთო არევდარევა და ნგრევა, რაიცა არავის ასცდენია, აქ ივლისსმებიან შედეგე-ბი ასე ვთქვათ ხელოვნურათ შემოღებულნი და განა-არსებულნი მათ მიერ, ვისაც ომმა თავის ნების სხვა-თადმი კარნახის შესაძლებლობა არგუნა. ომის შეწ-ყვეტის მეცამეტე წელიწადზე უკვე გაბედულათ ის-მის ხმა საერთაშორისო «უსამართლო» ხელშეკრუ-ლებათა რევიზიისათვის, ხოლო ზოგნი ამასაც არა სჯერდებიან და მათ სრულ გაბათილებას მოითხო-ვენ. კითხვის ასე შეუთრებლად დასმა იმისი მომას-წავებელია პირველყოფისა, რომ «აბსულუტურ» გადასინჯვის ინიციატორები ძალიან ნაკლებ სწო-რეთ თანხმობასა და სალიდარობაზე ზრუნავენ! მარ-თლაც სად უნდა ვეძიოთ «სამართლიანობის» კრი-ტერიუმი, როდესაც საქმე გვაქვს საერთაშორისო ტრაქტატებთან? ხელშეკრულებათა ისტორია ამ ხნობამდის ასეთს თავდებობას არ იძლეოდა: ყოველს კონკრეტულ შემთხვევაში ერთი კონტრაგენტი ცო-ტარამს იგებდა, მეორე ასევე მცირედათ აგებდა. ინ-ტერესთა წონასწორობას ძალთა განწყობილება ჰსა-



ხავდა და განახორციელებდა. სხვაგვარად დაწერილ ხელშეკრულების ღირებულება რეალურად ყოველივე მნიშვნელობას მოკლებული იყო; ისტორიამ იცის, თუ შეიძლება ასე იტყვას, დამატებითი ტრაქტატებიც, გარნა მათი ეფექტი ფრანგოლოგიას როდილა სცილდებოდა!

როგორც მოსალოდნელი იყო და როგორც მუდამეცამს ხდებოდა, ხელშეკრულების რევიზიას ეხლაც ომის წამგებლები მოითხოვენ. მომგებთა რიცხვში კი ისეთი სახელმწიფოები, რომელთაც ამა თუ იმ მიზნისა გამო იმდენი ვერ მიიღეს, თუ ვერ მოჭრეს, რამდენიც ენუჯკრებოდათ. ეს საკითხი ჩვენ, ქართველთათვის, უცხო საგანია და არც საინტერესო იქნებოდა მასზე შეჩერება, უკეთუ დავა მის ირგვლივ «აკადემიურ» მხარეს არ გადასცილდებოდა, მაგრამ ჩვენა ვხედავთ, რომ ქვეყნის პრესსაცა და დიპლომატიაც დღემუდამ ამ კითხვის განხილვაშია პრაქტიკული თვალსაზრისით, ვამჩნევთ, რომ მისი სიმწვავეც თანდათანობით იზრდება და საშფოთო მასალას განუწყვეტლივ იზიდავს და აღვივებს. ბოლო დროს საქმე იქამდისაც მივიდა, რომ სახელმწიფოთა ურთერთისადმი მიმართება სრულებით იცვლება, სწორმოებს ხელახალი გადაჯგუფება და სწორეთ იმ პრინციპის მიხედვით, თუ ვინ არის კმაყოფილი და ვინ უკმაყოფილო. ევროპის ზოგიერთ სახელმწიფოებში მომხდარი შინაგანი პოლიტიკური გადადრეკანიც მეტნაკლებობით ზემოთე მოთხრობილ მოტივებით სულდამულობენ, ხოლო ამით კი მშვიდობიანობის დასაფუძვავათ ისედაც აწეული ჩანმანი ზედმეტად იყალხება!

ასეთს აწეწდაწეწილ ვითარებას ზედერთვის მესამე ინტერნაციონალის ბურჯის—რუსული კომუნისტური ხელისუფლების აღვირაშვებული პროვოკატორული მოქმედება. ამის თაობაზე მასლათი შორს წავიყვანდა, ხოლო ჩვენთვის ეს საჭიროც არ არის: თუ სხვები მხოლოდ ეხლა ერკვევიან მოსკოვის ოინბაზობაში და ხანტად ეცნობიან რუსულ ბოლშევიზმის სიმყარეს, ჩვენთვის ამ საერთაშორისო ინტრიგანების ბუნებაცა და ზრახვებიც, ჰაი ჰაი, რომ გარკვეულიც არის და გამოცნობილიც. დიდი პოლიტიკური ნიჭი არ არის საჭირო იმის გასაგებათ, თუ ვისი ხელი დაქანაობს ისედაც ამღვრეულ წყალში, ვინ არის ყველაზე სასიფათო, თანაც ვერაგი მტერი საერთაშორისო მყუდროებისა, ვინ არის თაოსანიცა და შემსრულებელიც ყველა იმ აქტებისა, რომელთა თვალპირველ მიზანს სწორეთ ის შეადგენს, რომ საყოველთაო დაუსრულებელი დეზორგანიზაციითა და ხალხთა ერთიერთმანეთზე გადაკიდებით გაახანგრძლივონ საბჭოების ძირგამომპალი საყოფელი. გარდა იმისა, რომ დედამიწის აღებმიცემობის ჯამს ერთი მეექვსედი არსებითად დააკლდა (საბჭოთა მთავრობის ბოლო დროის ცულლუტური «საკომერციო» ოპერაციები, როგორც მაგალითად, დამპინგი და სხვ. საქმეს სრულებით არა შევლის), ამავე დროს იქ წამოსკუპებული მაჯლაჯუნა «სახელმწიფო» სისტემა დანარჩენი ზუთი მეექვსედის აშლასაც თავის «პროვიდენციულ» მოვალეობათ ისახავს.

დაუძლეველ სიძნელეში ჩაყირავებულ სახელმწიფო-

ფოების წინაშე კიდევ ერთი ახალი საშიშროება აიტუნა: ჯოჯოხეთს ერთი მუგუნალი აკლდა და ისიც მიუმატესო—ამაზეა ნათქვამი. ბევრ გულუბრყვილო პოლიტიკოსს კი ეგონა, რომ საბჭოთა რუსეთი ევროპასთან დაახლოვებითა და დაკავშირებით ასე თუ ისე «გაშალაშინდებოდა», უკუაგდებდა ხალხის ასაწიოკებლად გამოგონილ წესწყობილებას. შვებას მისცემდა მისიერ დღეს უმოწყალოდ დეგნილ ერებს, უარს იტყოდა სოციალურ სიყაჩაღეზე, ერთი სიტყვით მოისურვებდა «ეგოლუტის» გზაზე შედგომას.. და ევროპასაც რამე ეშველებოდა! რაოდენი გაწილება ჰხვდათ ასენაირათ დაიმედებულებს, როცა გიყი მოუშვეს და გვერდხედაც კი მოისვეს: მოსულმა, როგორც მას შეჰშვენოდა, ფეხები არხენათ მაგიდაზე შეაწყო და «მასპინძლებს» ისეთნაირათ შეუბღვირა, რომ მათ შეშინებულებმა ველარც კი იდრონეს გონზე მოსვლა, როცა ირგვლივ ყველგან აყვირდნენ მოსკოვის ყაიდაზე ამოქმედებული სხვადასხვა სახელწოდების კომუნისტური «უჯრედები». და მოსკოვსაც ეს უნდოდა: აპაშური «კეკა» მან ფიცხლავ გადიგლო თავიდან და დიპლომატურ ცილინდრში გამოპრანჭულმა ხელი მიჰყო თავის ჩვეულ გამხრწნელ საქმიანობას, ხოლო ეხლა უფრო მეტის რიხითა და ფარფაშით.

ამგვართ ბრძოლა ცხოვრების გაუმჯობესებისათვის უფრო მეტად გაძნელდა: საბჭოთა რუსეთმა საგნობრივათ ვერაფერი შეჰმატა კაცობრიობას, ხოლო სულიერად ერთიანად მოწამლა ისედაც დაავადებული ატმოსფერა. თავის პირდაპირი დანიშნულების გარდა, რომ ქვეყანას თავისი სახეობა მისცეს, ესე იგი, სხვაგანაც გაჩაღდეს ხოცვაჟლეტა, ცარცვაგლეჯა, სოციალი გავერანება, ბრალიანისა და უბრალოს აწიოკება,—ყველა ამისა გარდა საბჭოთა რუსეთი მოხერხებულათა სარგებლობს ომის შემდგომ განწყობილებას და ზოგიერთ უკმაყოფილო სახელმწიფოებს იმ აზრს უნერგავს, რომ მისი შემწეობით შეუძლებელი არ არის «უსამართლო» ხელშეკრულებათა მის ავტორების თავზე გადახვევა; როგორც ირკვევა, აქაიქ თითქოს კიდევაც ჭკუაში უჯდებთ ბოლშევიკების ლათაიები, ხოლო თუ რუსეთის მძლეთამძლეობისა ამ სახელმწიფოებს მაინცადამაინც არაფერი სწამთ, მისი აჩრდილით მოწინააღმდეგებზე ერთგვარი გავლენის მოხდენას მაინცა ლამობენ. ვიჭირობ, ასე მხოლოდ შეიძლება გაგება იმ არაბუნებრივი «კოალიციებისა», რომელნიც ამ ბოლო დროს ეწყობიან. საბჭოთა რუსეთს ამ გვარ შეჯგუფებებში იმდენად უჭირავს თვალსაჩინო ადგილი, რამდენადაც ამ გარემოებით მიზანში აღებული არის საზოგადოთ ფსიქოლოგიური ეფექტის მოხდენა. ამავე დროს არც მოპირდაპირე მხარე ეძლევა საღათას ძილს, პირიქით რაკი რუსოფილების აგრესიობა საქმარისად გამააშკარავდა, ამ ბანაკსაც დაეტყო გამოფხიხლება, ჯერ ხნობით «საკარანხო სიძალენი» უკანასკნელის ხელშია...

ჩვენი სამშობლოს რუსეთის მიერ დამონებისათი წლის თავზე ასე გვესახება ჩვენ საერთაშორისო მდგომარეობა. როგორი უნდა იყოს ჩვენი დანასკენი? საით იხრება ბედის სასწორი? უნდა სასაოწარკვეთი-

ლებას მივეცეთ, თუ უფლება და საფუძველი გვივის იმედით ვუჭვრიტოთ მკობადს? გარნა ასეც შეიძლება შევებრუნოთ კითხვა: რას უწერია ბოლოსადაბოლოს გამარჯვება—ცივილიზაციასა, უფლებასა და სამართლიანობასა, თუ ბარბაროსობასა, ტირანობასა და უსამართლობასა?

ვისაცა ჰგონია, რომ სიველურემ უნდა სძლიოს კულტურას, განუსაზღვრელმა თვითნებობამ უფლებრიობას, ვინც დარწმუნებულია იმაში, რომ მწყვდი-

ადმა უნდა ჩანთქას სინათლე,—მისთვის უმჯობესია ადრევე გამოეცალოს საქართველოს ბრძოლის საქმეს. ხლო ვინც იცის, რომ ქართული საქმე სვეტაკია და თვალუწვდენელ ისტორიის სიბრძნით შემოილილი, ის მხნეთ განაგრძობს სვლას შეფერხებული ისტორიის აღსადგენათ:

Sedes sapientiae
non evertetur...

რ. ინგილა.

მ ო ს კ ო ვ ი ვ ი ნ ე მ ი ღ ა მ ხ ლ ა

II.

ბოლშევიკური იდეოლოგიის გენეოლოგიას მე აქ არ ვეხები. ვისაც ეს საკითხი აინტერესებს, მას ვურჩევ გულდასმით წაიკითხოს ნ. ყორდანაის წიგნი «ბოლშევიზმი» და იქიდან ნათლად დაინახავს, თუ როგორი იდეოლოგიური ნათესაობა აქვს ბოლშევიზმს რუსულ ნეჩაევშიჩინასთან, ბაკუნინთან, ნაროდნიკულ სოციალიზმთან. ამ მხრით საინტერესოა ფ. სტეპუნის წერილებიც კურნალ «სოვ. წაბისკში».

აქ მე მსურს, რამდენათ ეს შესაძლებელია საგანგეთო წერილებში, მკითხველს გადაუშალო იმის სურათი, თუ როგორი ახლო ნათესაობა აქვს საბჭოურ სახელმწიფოს სისტემას მოსკოვურ სახელმწიფოს სისტემასთან და ბოლშევიკების პრაქტიკულ მოღვაწეობას—თვითმყრებლობის პრაქტიკულ მოღვაწეობასთან. მკითხველი დაინახავს, რომ მთავარში ისინი ერთიმეორისაგან დიდათ არ განსხვავდებიან.

რუსეთის რევოლუციის ახასიათებს საბჭოური სახელმწიფო სისტემა და ბოლშევიკური დიქტატურა. მამ ვნახოთ რით ხასიათდება ბოლშევიკური ხელისუფლება და რა მსგავსება აქვს საბჭოურ სახელმწიფოს მოსკოვურ სახელმწიფოსთან?

პირველ ყოვლისა საბჭოურმა სახელმწიფომ, ნეპის ხანის გამოკლებით, არ იცის არავითარი საკუთრება გარდა სახელმწიფოს-საკუთრებისა, ისე როგორც მოსკოვის სახელმწიფომ. საზოგადოებასა და პიროვნებას არც არავითარი საკუთრება გააჩნია და არც არავითარი შემოქმედების უფლება აქვს ეკონომიური ცხოვრების სფეროში. ყველაფრის პატრონია სახელმწიფო და ყველაფერს განაგებს და ხელმძღვანელობს მთავრობა და მისი აგენტები. მოქალაქენი მხოლოდ სახელმწიფოს ვალდებულებათა მატარებლები არიან და მთავრობის განკარგულებათა აღმასრულებელნი. პრაქტიკაში ყოველ შემთხვევაში არ არსებობს არავითარი იურიდიული უფლებრივი ნორმა, რომელიც მოქალაქის მატერიალურ უფლება-მოვალეობას უზრუნველყოფდეს და რომელიც მთავრობისა და მისი აგენტების მოქმედებას საზღვრავდეს. ბოლშევიკები თვითონ ამბობენ: დიქტატურა არის ყოველი კანონის მიერ შეუზღუდველი ხელისუფლება. ამით აიხსნება ის, რომ სახალხო მეურნეობაშიც ისეთივე წესი პირპაშობს, როგორც პოლიტიკაში. თვით შრომაც კი, რომელიც მშრომელის საკუთრებას წარმოადგენს,

არ არის ამ მხრით უზრუნველყოფილი და საბჭოურ სახელმწიფოში მეტ შევიწროებას განიცდის, ვინემ—კაპიტალისტურში.

საბჭოური სახელმწიფოს მეორე დამახასიათებელი თვისება არის ის, რომ მან არ იცის «ადამიანის და მოქალაქის უფლება», რომელიც ევროპის ყველა რევოლუციების ლოზუნგი იყო. საბჭოური კონსტიტუცია სცნობს მხოლოდ «პროლეტარიატის და და გლეზობის დიქტიტურას», და ისიც განსაზღვრულ პირობით. სინამდვილეში არც ამ ორი კლასის დიქტატურა არსებობს. კომუნისტური პარტიის პრინციპი-მიზანი ამართლებს საშვალეებას, დაწერილ კონსტიტუციას სავსებით აბათილებს. არამც თუ უბრალო მოქალაქის რაიმე უფლებებზე არ შეიძლება ლაპარაკი, არამედ თვით კომუნისტური პარტიის წევრების პრივილეგიაც სახელმწიფო ბევარის ხასიათს ღებულობს. დიქტატურა ამ ბოლო დროს კომუნისტს სავალდებულო ფუნქციებს მეტს აკისრებს, ვინემ საპრივილეგიო უფლებებს.

და ეს ასეა იმიტომ, რომ საბჭოურმა სახელმწიფომ, ისე როგორც მოსკოვურმა, არ იცის პიროვნების, სიტყვის, კრების და და სინდისის თავისუფლება. მან არ იცის კერძო საკუთრების ინსტიტუტი იმ სახით, როგორც იგი წარმოიშვა და განვითარდა დას. ევროპაში. თანამედროვე ცივილიზაციის და დემოკრატიის ეს მთავარი ატრიბუტები არ გააჩნდა მოსკოვურ სახელმწიფოს და არ გააჩნია ისინი არც საბჭოურს.

ესლა ვნახოთ, რას წარმოადგენს მოსკოვური სახელმწიფო. იგი სავსებით მე-12 საუკ. ჩამოყალიბდა. მას საფუძვლათ-დაედვა მონღოლური სახელმწიფოებრივი სისტემა. მოსკოვის მეფეები იყვნენ თათრების ყენენების შვირდები. გარდა ამისა თვით მონღოლები დიდ აქტიურ მონაწილეობას იღებდნენ მოსკოვის სამეფოს შექმნაში. ერთი მათგანი სიმონ ბეკბულატოვი მეფე ივანე მრისხანემ რუსეთის ხელმწიფეთ გამოაცხადა და მას მორჩილებდა. ბეკბულატოვს რუსეთის დიდ ხელმწიფეს უწოდებდა, ხლო თვის თავს მოსკოვის დიდ მთავარს ივანე ვასილევის. ერთი სიტყვით, მოსკოვის სამეფოს შექმნაში თათრები ისეთივე დიდ როლს თამაშობდნენ, როგორც შემდეგ იმპერიის შექმნაში—გერმანელები. მაგრამ როგორც სხანს, თათრების გავლენამ რუსეთზე უფრო ღრმაკვალი დასტოვა, ვინემ გერმანელებისამ. პეტრე დიდის მიერ იმპერიით მონათლულმა



რუსეთმა, ივანე მრისხანეს მოსკოვური სამეფო ვერ მოინელა. ეს უკანასკნელი დღემდის მეტ ცხოველ-მყოფელობას იჩენს, ვინემ გაეგროპიელების გზაზე შემდგარი რუსეთის იმპერია.

რათ მოხთა ასე?

ამის პასუხი უნდა ვეძიოთ მოსკოვური სახელმწიფოსა და პეტერბურგული იმპერიის ნათესაობაში. მიუხედავად მათი გარეგნული სხვადასხვაობისა, ფესვი მათ ერთი და იგივე აქვთ და ერთი ნიადაგით არიან ნასაზრდოები.

«მოსკოვური სახელმწიფო, სწერს პროფ. კლიუჩევსკი, ეს შეიარაღებული ველიკორუსიაა, რომელიც იბრძვის ორ ფრონტზე, დასავლეთით—ეროვნული მთლიანობისათვის და სამხრეთ-აღმოსავლეთით—ქრისტიანულ სარწმუნოებისათვის. ეს ერთი. მეორე მის განსაკუთრებულ თვისებას შეადგენს ბეგრული უუფლებო შინაური მართვა-გამგეობა და საზოგადოებრივი შემადგენლობა თავისი მკაცრათ ერთი მეორისაგან განკეობებული წოდებებით. მართავდენ ვალდებული ორგანოები: ზევით—მსახურნი ხალხნი, ქვევით პასუხისმგებელი რჩეული წოდებანი. წოდებები განირჩეოდენ ერთიმეორისაგან არა უფლებით, არამედ ვალდებულებებით, რომელიც მათ შორის განაწილებული იყო სახელმწიფოს მიერ. ისინი ვალდებული იყვნენ ან დაეცვათ სახელმწიფო და ან ემუშავათ მისთვის. ამიტომ მოსკოვის სახელმწიფოში იყვნენ მხოლოდ კომანდირები, სალდათები და მუშები და არ იყვნენ მოქალაქენი.

მესამე დამახასიათებელ თვისებას მოსკოვური სახელმწიფოსას შეადგენს უმაღლესი ხელისუფლება განუხომელი და განუხაზღვრელი სამოქმედო ასპარაზით და თავისი ორგანოებისადმი წინასწარი გარკვეული დამოკიდებულების უქონლობით» (კლიუჩევსკი, რუს. ისტ. ტ. II გვ. 514).

მოსკოვური სახელმწიფოს დიდი თაყვანისმცემელი უურ. «სოვრ. ზაპისკის» რედაქტორი ესერი ი. ბუნაკოვი ამ მოვლენას ხსნის იმით, რომ მოსკოვის სახელმწიფო და მისი ხალხი არის წმინდა აღმოსავლეთური. იგი არ ეთანხმება «ისტორიულ სკოლის» მეცნიერებს პროფ. სოლოვიოვს, კლიუჩევსკის, მილიუკოვს, კიხევეტერს და მათ შორის მარქსისტ ისტორიკოსს რაჟკოვს, რომლებიც მოსკოვის სახელმწიფოს აღმოსავლეთურ წყობას ხსნიან რუსეთის ჰვათი, ჩამორჩენილი სახალხო მეურნეობით და სახელმწიფოს სტრატეგიული მდგომარეობით, და სწერს: «როდესაც ევროპელებმა აღმოაჩინეს მოსკოვის სამეფო, ისინი დიდ განცვიფრებაში მოიყვანა ერთმა დიდათ გასაკვირალმა ფაქტმა: მთელი ეს უზარმაზარი ქვეყანა, თავისი მიწით, წყლით, ტყით, მთელი ძვირფასი ბეწვეულობისა და თევზულობის სიმდიდრით, ქალაქებითა და სოფლებით და მათი მოსახლეობით, შეადგენდა სიმდიდრეს და საკუთრებას ერთი მომაკვდავი ადამიანისას—მეფისას. დასავლეთშიც მორწმუნე ხალხი ამბობდა: ყველაფერი რაც ჩვენ გვეკუთვნის, ეკუთვნის ღმერთს, მაგრამ ქვეყნათ კი, მთელი მათი ქონება ეკუთვნოდა მათ და სხვას არავის. ასე არ იყო მოსკოვის სამეფოში. აქ

ქვეშმდრომთა მთელი ქონება და თვით ქვეშმდრომნიც, ეკუთვნოდენ ღმერთსა და მეფეს (ფაქტიური მნიშვნელობა ქონდა მეფეს. კ.). დას. ევროპის მეფეები ზოგჯერ დიდ უფლებას პოულობდენ თავის ქვეშევრდომზე, მიუხედავად ამისა, ქვეშევრდომის პიროვნება და ქონება ხელუხლებელი იყო. წინააღმდეგ მოვლენას ქონდა ადგილი აღმოსავლეთში. პიროვნებაც და მისი ქონებაც დამოკიდებული იყო მეფის სურვილზე. მას შეეძლო მიეცა ქვეშმდრომისათვის ქონების სარგებლობის საშვალეობა და შეეძლო იგი წაერთმია და ეს არ ითვლებოდა კანონის დარღვევით. ასეთსავე სურათს ვხვდავთ მოსკოვის სამეფოში, სადაც ქვეშმდრომთა შრომაც და ქონებაც მეფეს ეკუთვნის. მეფე აყენებს სამუშაოზე თავის ქვეშევრდომთ და მეფე განაგებს მათ ქონებას. ქვეშევრდომნი სარგებლობენ ქონებას თავის სიცოცხლეში, ან მემკვიდრეობით, მაგრამ თუ მეფეს სურს, მათ ქონებას ჩამოართმევენ, გაცვლიან სხვაში, ანდა მიაწერენ ნახინასს». (ბუნაკოვი. «გზები რუსეთისა» უურ. «სოვრ. ზაპ.» № 32 გვ. 235).

ი. ბუნაკოვი აღტაცებულია მოსკოვური სახელმწიფოს სისტემით და ასეთ დიფირამბებს უმღერის მას: «რუსეთის მიწათმფლობელობის შესახებ კამათოდენ დიდხანს და გატაცებით. მის საფუძვლს ეძებდენ ყველგან: პირველყოფილ კომუნიზმში, სლავიანთა ზნე-ჩვეულებაში, საშუალო საუკუნის ფეოდალიზმში, გლეხი-კოლონისტის თავისუფალ შემოქმედებაში და ბატონ-ყმურ სახელმწიფოს ძალ-მომრეობაში. მაგრამ ნამდვილი სათავე რუსული მიწათმფლობელობის წესის იშლება მხოლოდ ჩენი თვალის წინ. თითქოს ერთი ბარის დაკვრით აღდგენილი ძველი თეოკრატიული აღმოსავლეთი. ქვანე ქვის დადებით აღადგენს ისტორიული მეცნიერება მართმადიდებელ მოსკოვის სახელმწიფოს. მასთან ერთად იხსნება მიწათმფლობელობის წესის საითუ-მოთებაც. იგი მისი სისხლი და ხორცია. ის გაიზარდა და მომწიფდა იმავე სულიერ საფუძველზე, რომელზედაც წარმოიშვა და გაიზარდა მოსკოვის სამეფო, იგიც აღმოსავლეთის კულტურული მშენებლობის ერთი სახეთაგანია. მოსკოვური სამეფო შესცვალა რუსეთის იმპერიამ. დასავლეთის ახალი წესები მქიდროთ რკალივით შემოერთებენ აღმოსავლეთურ საფუძველებს. მაგრამ ცხოვრების სიღრმეში ვერ ჩაწვდენ და საფუძველებს ვერ შეეხენ. და აი ამ საუკუნეების წესებზე იყო დამყარებული რუსის მშობლიური ხალხის შეგნება. ამ საფუძველზე მწიფდებოდა ხალხის პათოსი და ხურდებოდა ხალხის ვნებანი. და როდესაც დიდმა რევოლიუციამ რუსეთის იმპერია ააფეთქა, ხალხურმა პათოსმა და ვნებამ გადმოხეთქა შეუკავებელი ძალითა». (იქვე გვ. 277).

აი ასე გვიხასიათებს მოსკოვურ სახელმწიფოს თავისებურებას «ზაპადნიკი» კლიუჩევსკი და ნაროდნიკი ბუნაკოვი. უკანასკნელს ბოლშევიკური რევოლიუცია მოსკოვური სახელმწიფოს გაგარძელებათ მიაჩნია. უნდა ითქვას სიმართლე, რომ ამ მხრით იგი არ ცდება, თუ მხედველობაში არ მივიღებთ «აღმოსავლეთურ მოსკოვურ მისტიურ სულს», რომელიც

რასაკვირველი არ იძლევა მოსკოვის სამეფოს წარმოშობის სწორ ახსნას. ამ მხრით «ისტორიული სკოლა» უფრო სწორ განმარტებას იძლევა, ვინემ «რუსეთის თავისებურობის» მოტრფიალე ნაროდნიკი.

ელა ვნახოთ, თუ რა როგორი შენედულებისა იყო მდაბიო ხალხი მოსკოვის სახელმწიფოზე. აი როგორ მოგვითხრობს მემატიანე მათ აზრს: «გავრბივართ ჩვენ, ამბობდენ დონელი კაზაკები, სახელმწიფოდან მოსკოვისა, სამუშაოდან მუდმივიდან, მო-

ნურ ტყვეობიდან, ხელმწიფის ბაიარებისაგან და ახნურებისაგან; გადმოვიხვეწეთ და დავესახლეთ აქ გაუვლელ უდაბნოსა შინა და შევსცქერით მაღლა ქრისტესა ღმერთსა ჩვენსა».

ლაპარაკობდენ ისე, როგორც დღეს საბჭოთა კავშირიდან გამოქცეული გლეხები. ყველა შემოთხათქამიდან ნათლად სჩანს. თუ როგორი ახლო ნათესაობა აქვს საბჭოურ სისტემას მოსკოვურ სახელმწიფოს სისტემასთან.

კაჭი.

ს ა ძ ა რ თ ვ ე ლ ო ც ი ვ რ ა მ ბ რ თ

(ცდა ჩვენი ქვეყნის გრძელულ მეურნეობის მიმდინიებისა)

საქართველოს პოლიტიკურ პირობებში ვერ მოხდა მისი ბურჟუაზიის ამ საფეხურებამდე ასვლა, ამ ბურჟუაზიამ ვერ გამოხანა ყველა ამის მოსაქმედათ ვერც საქმაო ძალა და ვერც უნარი. იგი ბოლომდე წვრილი ტიპის ვაჟურად დარჩა. როგორც ასეთი იგი უქველად აკეთებდა ერთგვარ დადებით მუშაობას. თუ თვითონ ვერ შეიქმნა ახალი საფასურების შემომქმედი, როგორც შუამავალი, მწარმოებელს და მომხმარს შორის, იგი სასარგებლო ფუნქციას ასრულებდა. მხოლოდ ამითი უნდა იყოს განსახლვრული მისი როლი და მნიშვნელობა ჩვენი ერის ეკონომიკაში. იყო თუ არა იგი, როგორც ფულის «გამკეთებელი», მდიდარი, ან რა სახომით იზომებოდა მისი სიმდიდრე, ეს დღესდღეობით, გამოანგარიშების გარეშე რჩება. ბოლშევიკებს ბევრი რამ შეეძლოთ ეთქვათ ამ კითხვის ასახსნელად... მათ ჩვეულებათა აქვთ სტატისტიკა იქონიონ დახვრეტლი მსხვერპლებისა. იქნებ თავის დროზედ ისიც გამოაქვეყნონ, თუ რამდენი აართვის და გაფლანგეს იმ ფულიდან, რომელიც ჩვენებურ მოვაჟურეთ დიდის შეპირვებით და თავში ცემით ქონდათ დაგროვილი. ჩვენ გვწამს, რომ ის თანხა არც ისე დიდი იქნებოდა, როგორც, შამს ალბად, ბოლშევიკები მოელოდნენ და არც ისე უმნიშვნელო, რომ იგი ღირსი არ ყოფილიყოს სათვალავში ჩადებისა...

თუ ჩვენში კომერციამ ვერ მიიღო ფართე განვითარება, მით უფრო უმწეო მდგომარეობაში იმყოფებოდა მრეწველობა.

სახელმწიფო აპარატის მიერ სათანადო წამქნებელ ზომების არ შემოღება იყო უმთავრესი მიზეზი იმისა, რომ ჩვენს ქვეყანას მოსდევდა ეკონომიური სიმდაბლე და ერთობ გვიანდებოდა იმ პირობების დამყარება, ურომლოთ ვერც კომერცია და ვერც ინდუსტრია-მრეწველობა ვერ გაიზდებიან. როდესაც სახელმწიფო ზომებზედ ვლაპარაკობთ, ჩვენ სრულეობით არ ვგულისხმობთ ე. წ. «პროტექციონულ» მფარველობის შემოღებას. ეკონომიური შემოქმედების გაფართოებისათვის ჩვენთვის ისიც დიდი წყალობა და ხეირი იქნებოდა, თუ რუსეთის მთავრობა უარს იტყოდა იმ გამანადგურებელ ეკონომიურ პოლიტიკაზედ, რომელსაც ჩვენში ანხორციელებდა.

განსაკუთრებული დედინაცვლური საერთო პოლიტიკა, სასტიკი სატარიფო ზომები, ამნაირივე ად-

მინისტრატული ხერხები—აი რამ დააყენა უკან ჩვენი ეკონომიური წინსვლა.

ამიტომაც არ არის გასაკვირველი, რომ, როდესაც კვლავ დამყარდა საქართველოს დამოუკიდებლობა, ეკონომიურს ყველა დარგებში ჩვენ ყველადფერი თავიდან გასაკეთებელი დაგვხვდა. მაშინ ჩვენ ნათლად დავინახეთ, რომ საქმის გამოსწორება, ეკონომიური ძალების და მასთან მრეწველობის აღორძინება, მხოლოდ და მხოლოდ საქართველოს დამოუკიდებლობის პირობებში იყო შესაძლებელი. ამ დარგში დიდ მიღწევათა შესაძლებლობა მით უფრო იყო უქვეო, რომ ჩვენს ქვეყანაში ამისათვის შესანიშნავადაა მოცემული ყველა პირობები და საშუალებანი, დაწყებული საჭირო ნედლი მასალიდან.

ცნობილი მეცნიერ-ეკონომისტი ვერნერ ზომბარტი («კაპიტალის გენეზისი»-ს, I ტომი) მოწმობს, რომ მეურნეობის ახალი ფორმის აღორძინება-გამაგრებაში გადაწყვეტი მნიშვნელობა ეძლევა მოსახლეობის იმ ნაწილის ზრდას, რომელიც ვეღარ ეტევა სასოფლო მეურნეობაში, ვინაიდან გადაჭარბებულადაა იქ გაზდილიო.

ეს პირობა კარგა ხანია, რაც საქართველოში დამყარდა. ჩვენი ხალხის სიღარიბის მთავარი მიზეზი ის არის, რომ მისი დიდი ნაწილი იძულებულია სოფლად დარჩეს გადაჭარბებულათ მაშინ როდესაც საამისოთ იქ მას ალარა აქვს დიდი რამ გასაკეთებელი და ამავე დროს მოკლებულია საშუალებას თვისი შრომა სხვაგან მოიხმაროს, სხვა და ახალ ღირებულობათა შესაქმნელად.

ზომბარტის გამოთქმით შეუძლებელია კაპიტალისტური მეურნეობის დამყარება, თუ წინასწარ არ ხდება მატერიალური ძალების საჭირო სიმძლემდე დაგროვება, და ეს მატერიალური ძალა უთუოდ ფულის სახით უნდა იყოს მოცემულიო. თუ ეს აუცილებელია, ჩვენშიც ხომ ხდებოდა ფულით სიმდიდრის დაგროვებანი და ჩვენებური ვაჟარ-სოფლადარები, ამ მხრით, სწორედ ფულის «გამკეთებლნი» და დამატროვებლნი იყვნენ. მათ არ ქონდათ გასაქანი და წამქნებელი პირობები, რომ იგი სამრეწველო კაპიტალათ გადაექმნათ და თვით ეს დაგროვებაც ჩვენში ამიტომ ნელის ტემპით ხდებოდა. შედარებით მასთან, რაც ევროპა-ამერიკაში იყო. მაგრამ ნელის ტემპით დაგროვება არ მოასწავებს სრულ უქონლობას..



მართალია, ჩვენ სინამდვილეში არ ყოფილა ის, რაზედაც სხენებული ეკონომისტი მოგვითხრობს, შუერმეტყველათ და მისგან ერთგვარ დრამატიულის კილოთიც: «დასავლეთ ვერაზის მეურნეობის განვითარება ვერ მოხდებოდა, გვასწავლის ვერ. ზომბარტი, რომ წინასწარ არ მომხდარიყო ქვეყნიერების სამი ნაწილის გაყვლეფა-გაცარცვაო. აღორძინება იტალიის ქალაქებისა, პორტუგალიის, ისპანიის, ჰოლანდიის, საფრანგეთის, ინგლისისა—წარმოუდგენელია, რომ წინასწარ არ მომხდარიყო არაბთა კულტურის მოსობრა, აფრიკის გაძარცვა, სამხრეთ აზიის და მისი კუნძულების, განთქმულ ოსტ-ინდიის, ინკების და აცტეკთა გავითარებულ სახელმწიფოების სიძლიერეთა შექმა და მათი დაღარბებოა...»

«ცნობილი ფაქტოა, განაგრძობს ჩვენი ავტორი, რა სასოწარკვეთილებამდე იყვნენ მისულნი ამგვარი დარბევით წითელ-კანიანი ხალხები. ისინი შვებას მხოლოდ იმაში პოულობდენ, რომ თავს იკავებდენ და საჭირო ზომებს ღებულობდენ, რომ მათი მოსახლეობა არ განდილიყო, ან კიდევ მასსიურ თვით-მკვლელობას ეძლეოდენოა...»

ყველა ეს ზომები გამოწვეული იყო ვერაზის მიერ კოლონიალურ პოლიტიკის განხორციელებით, იმ პოლიტიკის, რომელიც, ზომბარტისავე თქმით, «ერთ-ერთ წამქეზებელ მომენტად ვახდა კაპიტალიზმის დამყარებაში». აქ აწერილი წესებით არ მომხდარა ჩვენში წინასწარი კაპიტალის დაგროვება და ნურც ვინანით ამას! საუბედუროთ, ჩვენი ქვეყანა ყოველთვის უფრო ექსპლოატაციის ობიექტი იყო, ეს არის სავალალო! როგორც ვსთქვით, ფულის «კეთება» ჩვენში უფრო წელის ნაბიჯით ხდებოდა, ისე როგორც ეს შეეფერება უაღრესად აგრეკულტურულ ქვეყანას. ღვით არის ისეთი სასოფლო-მეურნეობის ქვეყნები, რომელნიც არ გამხდარან იმ საშინელებათა მონაწილენი, რაზედაც ვერნერი მოთხრობს, და მიუხედავად ამისა, იქ მრეწველობა მაინც გაჩენილა...

ჩვენც შეგვეძლო ამ უკანასკნელთა გზით წინსვლა, გულშემტკიცენელი და მშობლიური მთავრობა რომ გვეყოლოდა...

იმევე ვერნერ ზომბარტის სიტყვები რომ ვისარგებლოთ, ჩვენში აი რა ხდებოდა უფრო:

«სესნის გაცემის, ანუ, უკეთ რომ ვსთქვათ, მევახშეობის ისტორიული ამოცანა ის იყო, რომ მოემხადებინა აწინდებული კაპიტალისტური სისტემა, რომ მისი საშუალებით ფეოდალების სიმდიდრე მოქალაქეთა ხელში გადასულიყო. ვისაც სურდა მევახშეობის ხელობით გამდიდრება, მას ვინმე მსხვილი მემამულე უნდა ევაჟნა და დაეჭირა, რაც შეიძლება უფრო მსხვილი მემამულე».

ჩვენ უკვე გვეჩნდა მოხსენებული, რომ ჩვენებური ვაჟარ-სოვდაგრები სწორეთ ამ გზით უნდა გამდიდრებულიყვნენ, მეტადრე ისინი, ვინც პირველად მოასწრეს მოწვნა და ნაღების მოხდა. გიორგი ერისთავის კომედიების პერსონაჟები სწორეთ ისინი იყვნენ. ვაჟრების შემდეგი მოდგმაკი სულ სხვა პირობებში სოვდაგრობდა. ცოტა იყო დაგროვილი თუ ბევრი, იგი იმ მასტაბით ხდებოდა, რასაც ადგილობრივი პირობები იძლეოდა. იძულებით ხელფევ შე-

ბოქილი ხალხის ენერგია მახედ მეტს ვერ მისცემდა, რაც სინამდვილეში იყო...

ამ დაგროვილი ფულის ერთი ნაწილი აი როგორ ყოფილა დაბანდული.

კრებულ «ნარ. სოხ. ზაკავკ.»-ში მოყვანილია საინტერესო ცხრილი, რომელიც გვიჩვენებს, რა ღირდა მთელი ის პროდუქცია, რომელიც საქართველოში ვადამუშავებულა 1912 წელს, სხვადასხვა ქარხნებსა, სახელოსნოებში და საწარმოო ადგილებში. ამ ცხრილს აკლდა იმ ღვინის შეფასება, რომელიც დაყენებული ყოფილა საქართველოში და სარდაფებში ინახებოდა ვასაყიდათ; მარგანეცის პროდუქციაც ცხრილის გარეშეა მოხსენებული. იმ წლის სპილენძის პროდუქცია უკვე სომხეთზეა მიწერილი, ჩვენ იმ ხანის დასახასიათებლად ისევე ჩვენი ქვეყნის სახლვრებში მოვაქციეთ. როგორც ცნობილია მთელი სპილენძის პროდუქცია უცხოელ კაპიტალით მუშავდებოდა. მარგანეცის პროდუქციის იმ წლის ღირებულობიდან ქართულ კაპიტალს ერთ მესამედზედ ნაკლები მივაკუთვნეთ; ღვინის ღირებულობა კი 80 პროც., მიხედვით ქართველი მოსახლეობისა სოფლად.

დანაშთენი პროდუქცია (ქვის ნახშირის ჩამატებით), კრებულში 10 სხვადასხვა დარგათ არის დანაწილებული; ჩვენ ყველა ეს სამ ჯგუფად დავყავით, მიხედვით იმ მასალისა რომელიც ხელთა გვექონდა.

აქ კვლავ უნდა განვიმეოროთ ის, რაც არა ერთხელ გვითქვამს წინადაც. მოყვანილი ცხრილი და ციფრებიც მხოლოდ იმის დაახლოვებითი სურათს იძლევა, რაც სინამდვილეში უნდა იყოს. ყოველ შემთხვევაში ამ ციფრებსაც ისეთივე ღირსება-ნაკლებება მოსდევს, როგორც სხვებს, ვინაიდან არ მოხდენილა ჯერ-ჯერობით ჩვენში სასტიკი გადარჩევა და მეცნიერულად შეფასება ყველა იმ მასალების, რომელიც საქართველოს ეკონომიურ ცხოვრებას ახასიათებს. მთელი ამ პროდუქციის ღირებულობა დაახლოვებით, 24.608.700 მანეთი იყო. აქედან უცხოელ კაპიტალზედ მოდიოდა 11.781.000 მანეთი (აქ შედის ბორჯომის წყლის ღირებულობაც 1.820.600 მანეთი). ამნაირად ადგილობრივ კაპიტალზედ პროდუქციის ღირებულობა მოდის 12.827.700 მანეთის.

პროცენტებით:

უცხო კაპიტალის კუთვნილება 48 პროც.
შინაური კაპიტალის 52 პროც.

საინტერესო იყო გავგვეო რამდენად დიდია ამ შინაურ კაპიტალში, წილი ქართველების და სომხების (დანაშთენი ეროვნებანიც უცხოელებს რომ მივათვალოთ).

იმ მასალის მიხედვით, რომელიც ხელთა გვექონდა ერთგვარის დაახლოვებით შეიძლება ითქვას, რომ მათი მონაწილეობა თითქმის თანაბარია.

სახელდობრ:

ქართველი კაპიტალი წილი 6.777.200 მან.
სამხევის ,, ,, 6.050.500 მან.

რადგან სწორ ციფრებზედ ლაპარაკი ჯერ ჯერობით შეუძლებელია, სიფრთხილისთვის მივიღოთ, რომ ამ ორი ეროვნების კაპიტალის მონაწილეობა თანასწორია.

ამ ცხრილში, სულ პირველად უცხო კაპიტალის ნაწილის სიდიდე იპყრობს ყურადღებას (48 პროც.).

ის მექარხნე-მეფაბრიკეობა, რომელიც ჩვენში არსებობდა, ისეთი მარტივი იყო, რომ შინაური კაპიტალიც უნდა ადვილად მოგვევლინა მას. მდგომარეობის ახსნას ჩვენ, ალბათ, ვიპოვნით იმაში, რომ ჩვენი ადგილობრივი «კაპიტალისტები» არ იყვნენ, მაინცდამაინც, დიდი ინიციატივის ხალხი. ისინი ჩვეული გზით სვლას ამჯობინებდნენ; თავიანთ ღუქან-მაღაზიებიდან ნელ ვაჭრობას და ან სესხათ ფულის გაცემას,—მეფახშეობას. ამ ინიციატივის ნაკლებობა იქიდანაც სჩანს, რომ მაგ. სომხის კაპიტალისტებმა ვერ შეებედეს მუნიციპალურ კონცესიების ხელში აღება, რაც მათ უცხოელ კაპიტალისტებს დაუთმეს. და ეს მაშინ როდესაც, სწორედ, სომეხ ბურჟუაზულ წრეებში იყო ქალაქების თვითმართველობანი...

მეორე ახსნა შეიძლება ისიც იყოს, რომ ჩვენებური მრეწველობა არ უნდა ყოფილიყო ძალიან მომგებიანი საქმიანობა. ყოველ შემთხვევაში ის სარგებელი, რომელიც ჩვენ სოფდაგრებს მეფახშეობის წარმოებით უგროვდებოდათ, გაცილებით უფრო დიდი უნდა ყოფილიყო, მაშნად, რაც მრეწველობაში მონაწილეობით მოუვიდოდათ. მართალია, საქართველოშიც გაჩადა სხვადასხვა სახის ბანკები და ეს დაწესებულებანი საუკეთესო საშუალებაა მეფახშეობის მოსასპობათ, მაგრამ ჩვენში მყოფი ბანკები უფრო ქალაქებში მცხოვრებ კლიენტებს უვლიდნენ; პროვინციაში მილიონობით სოფლად მცხოვრებთა კრედიტის წყურვილი კვლავ მეფახშეობით კმაყოფილდებოდა. ამისათვის თითო ქალაქელ სოფდაგარს თავისი ერთგული აგენტები ყავდა პროვინციაში და ამანირის ორგანიზაციით ახერხებდნენ დიდის, ხშირად აუტანელი პროცენტებით ფულის გასესხებას. ცნობილია ქართლ-კახეთში «კახურის წესით» სარგებლის გადახდა. ეს სისტემა იმაში მდგომარეობდა, რომ დებიტორს, მიუხედავად იმისა, რომ დიდს სარგებელს იხდიდა, ფულად და ხშირად ნატურითაც, ბოლოს ვალი, ორ-კეცად გაზდილი, მაინც კისერზედ აწვა. ეს სისტემა დიდი გამოგონება იყო ჩვენებურ მეფახშეობის!

იყო ასეთი მაგალითებიც, როდესაც სოფდაგარი, ათასი მოხერხებით სახელმწიფო ბანკის შინაურ კლიენტად გამხდარი, იღებდა იქიდან იაფ კრედიტს და «კახურის სისტემით» ასესხებდა ხოლმე იმ წვრილ მწარმოებელთ, რომელთაც არც მისავალი და არც ნდობა ქონდათ რუსეთის სახელმწიფო ბანკისა! დასავლეთ საქართველოში, კიდევ, თავისი სისტემა არსებობდა. გვახსოვს ოთხმოცდაათიან წლებში იგი «მებუქეს სისტემით» იყო ცნობილი.

ამ ცხრილში, თავის მოლოდინეობებით, იქცევს ყურადღებას საკუთრივ სომხურ კაპიტალის მცირე მონაწილეობა. ექვს გარეშეა, რომ მათი დაგროვება უფრო დიდი იყო ვინემ სხვების. ცხრილი ნათლად გვიჩვენებს სომხების კაპიტალის ტენდენციას: იგი არ ხმარდება ადგილობრივ მრეწველობას. მთავარი მათი საქმიანობა ამ სფეროში—თამბაქოს ფაბრიკანტობაა (გარეშე ამისა თითქმის არაფერია). და რო-

გორც ვიცით, ეს მრეწველობა საკმაოდ მარტივია, ამასთანავე მოკლებული თავისუფალ კონკურენციას (რუსეთის სააქციზო წესები) და ამიტომ იგი ერთგვარ მონოპოლურ მდგომარეობასაც სარგებლობდა.

აგრეთვე საყურადღებოა ქართველთა კაპიტალის მრეწველობაში და წარმოებაში ადრევე ჩაბმა, რაიც მაჩვენებელია იმის, რომ ქართველ ბურჟუაზიას სხვებზედ არა ნაკლებად მოსდევს ამგვარ საქმიანობის ნიჭი.

ერთი პირველ საწარმოო დაწყებათა შორის (ღვინის დაყენებაზედ რომ არცაა ვსთქვათ რა), ჩვენში ტყეების ფართე მამულებით ექსპლოატაცია არის.

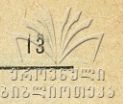
სწორეთ ორი ქართველი იყო ამ საქმის პირველი დამწყები: გიორგი ქართველიშვილი (ვეფხის ტყაოსნის გამომცემელი) და პროფ. ილია ოქრომჭედლი-შვილი-სერებრიაკოვი. დიდი ფული მოანდომეს მათ ამ საქმეებს: გაიყვანეს შოსეები და რკინის გზები, მოუხდათ მთის მდინარეთა ნაპირების გაწმენდა და მათი კალაპოტის ტივებისათვის გასუფთავება, მანქანების დადგმა და სხვა.

ცნობილია დავით სარაჯიშვილის სპირტის ქარხნები, ევროპიულად მოწყობილი და ნაწარმოები. თუ ავიღებთ სალიტოგრაფიო დარგს, პირველად ამ საქმის ცნობილმა სპეციალისტმა კოტე მესხიშვილმა დააყენა იგი ფართეთ, რისთვისაც გერმანიიდან თვითონ ჩამოიტანა დიდი მანქანები და დაზგები და ნიჭიერად უძღვებოდა დიდ წარმოებათ გაზდილ საქმეს.

შეიძლება არც ის იყო უბრალო შემთხვევა, რომ საქართველოში ბაქოს ნავთის იმპორტიც პირველად ორმა ქართველმა დაიწყო. ერთი მათგანი იგივე გიორგი ქართველიშვილი იყო, მეორე კი დროებით სამხედრო სამსახურიდან გამოსული შეძლებული ქართველი მემამულე, რომელმაც შემდეგში თავი გაითქვა როგორც ნიჭიერმა და მამაცმა მხედართ-სარდალმა, რუს-ოსმალის ომში. ასე გავგივრინა ეს ამბავი ძველებისაგან: ეს ექსპორტი, აქლემებით ხდებოდა, რადგან იმ დროს არამც თუ რკინის გზა, მოსეს გზებიც კი არ ყოფილა გაყვანილი.

პირველი შუშის ქარხანა, ქ. გორის ახლო იყო აშენებული. ამ ქარხნის დამწყები (1870 წლების მეორე ნახევარში) და პატრონი იყო ქართლის ცნობილი მემამულე ელიზბარ ერისთავი. ქარხანა ამზადებდა—ჭიქებს, ბანკებს, ლამპის შუშას და სხვაგვარ ჭურჭლეულობას, ფინანსურ სიძნელეთა დაძლევა გახდა მიზნები ქარხნის დასურვისა.

ქართველ მემამულეთა შორის ძველადვე იჩინა თავი, სასოფლო მეურნეობის ევროპიულად დაყენებამ. იმავე სამოცდაათიან წლებში დიდი ინიციატივა და ენერჯია გამოიჩინა «სკრის» მამულის მესაკუთრემ თავ. შალიკაშვილმა, მან განათლება სამხედრო საინჟინერო სასწავლებელში მიიღო. სამხედრო კარიერას ადრევე თავი დაანება და დაიწყო სასოფლო მეურნეობის ფართე გეგმით წარმოება. გაიყვანა საპირო გზები, სარწყავი არხები, დაბლობებზედ გამოასრობი არხები, მოახდინა ტყის ტაქსაცია, მოაწყო გეგ-



მიანი მემინდვრეობა, მებალეობა და სხვა. საუბედუროდ სწორედ იმ ხანას მოადგა საქართველოს სასოფლო მეურნეობის კრიზისი, რაზედაც წინადაც გვექონდა ლაპარაკი. როგორც ვსთქვით, ამნაირი კრიზისი ბევრ ევროპულ აგრარულ ქვეყანასაც დაადგა, მაგრამ იქ მთავრობებმა იკისრეს საჭირო ზომების მიღება და რუსეთ-ამერიკის იაფი ხორბლით გამოწვეული გასაჭირი დაძლეული იყო იქაურ მოსახლეობის საკეთილდღეოთ.

ჩვენში ასე არ მოხდა, რადგან კრიზისის გამომწვევიც რუსეთი იყო და რუსეთივე იყო ის მთავრობა, რომელსაც უნდა მიედო ღონისძიებანი, რომ კრიზისი დაძლეულ ყოფილიყო. რუსის მთავრობას ამისათვის არა სცალოდა, იგი ბრმად მისდევდა კოლონიალურ პოლიტიკის განხორციელებას საქართველოში და სწორედ ამან დაბადა აუტანელი ეკონომიური პირობები. იქ სადაც მთელი სახელმწიფოს დახმარება იყო საჭირო, კერძო პირების ნაწილი ვერას გახდებოდა და ხსენებულ თავ. შალიკაშვილის საუკეთესო წადილიც საკატასტროფით დამთავრდა. ასეთივე ბედი ეწია სხვა ნოვატორებსაც... *)

—ლი—ე.

ჩვენებური რამე-რამე

რაც ფილმ ხანის **) წინმძღოლობით ველურ კომუნისტებმა ქართველთა გაჩრდილოეთლება ცეცხლითა და მახვილით იწყეს—მას შემდეგ ჩვენი საზოგადოება დემორალიზაციით მოწამლულ ატმოსფერით ცოცხლობს და სუნთქავს. მოგეხსენებათ, რეჟიმის ძლიერი სისატიკე ადვილად ავითარებს ქვემძრომობას, ცბიერობას, სიმდაბლეს და ძირ-ფესვს უმავრებს მორალურ გადაგვარება-განადგურებას. დესპოტიის ხანაში მრავალნი ადამიანურ ღირსების გრძობას კარგავენ და მორჩილ ცხოველთ ემსგავსებიან. ამჟამად კომუნისტური რუსეთი განიცდის, უდაოა, უხსოვარ დროის მონობის აღორძინებას. დღევანდელი მისი ისტორია ბარბაროსობას წარმოადგენს. კაცობრიობას უპირებს რუსეთი მონობის უღლის დადგმას და თანაც ისწრაფვის, ადამიანები

შინაურ ცხოველთ დამსგავსოს. ძალდატანებით ორგანიზაციაზე დაყრდნობილი ტირანიის ლტოლვა არის ყოველ სფეროში მონობის დამკვიდრება და, უეჭველია, დესპოტიზმის ორგანიზაციის წინაშე მონობის სტიმულია შიში. პირველიდან საზოგადოების ჯგუბანი ნაწილი შიშმა შეიპყრო, დროთა სრბოლაში თანდათან, სუსტად, თუ მძლავრად განვითარდა და ყოველგან დამკვიდრდა. დამკვიდრდა და ყოველ სფეროში—ცოლ-ქმარს შორისაც—დაამკვიდრა უადრესი ქვემძრომობა და ხნობათა უმწვერვალესი გათახსირება. ამრიგათ, შეშინებულნი ყოველივე კეთილისაგან იჯმენ, ამ დამონებულ კლასმა ადამიანთა თანასწორობის ყოველგვარი იდეა დაივიწყა. ჩავარდა ცხოველთა მდგომარეობაში, მიეცა ფიქრს: დაიკმაყოფილოს მხოლოდ თავისი ცხოველური მოთხოვნილებანი და, ექვს გარეშეა, გახდა პირუტყვი მზბუნავი. დიახ, კომუნისტებმა რუსეთში გაამეფეს დესპოტია, რამაც ადამიანთა ღირსების გრძობა ძალთა მორჩილებას დაამსგავსა. ასეთივე დამკვიდრებას მისი აგენტები ჩვენშიაც დიდი ხანია თავგამოდებით ცდილობენ. ათიოდე წლის განმავლობაში დღემუდამ სხვადასხვა სახით და ფორმით საზოგადოების, ოჯახის, სკოლის, მეცნიერების და ლიტერატურის გარყვნის ცდა, რასაკვირველია, უნაყოფოდ არ დარჩა. და არაფერი გადარჩა დაუნგრეველი; განადგურდა ხალხის კეთილდღეობა და ყველაფრის გაპარტახება ყოველ ყაშს ხდებოდა. რომ ნათქვამი, კეთილი მკითხველნი, ლიტონ სიტყვით არ ჩამომართვით გონსვით, ჩემთან ერთად «ცა ფირუზ ხმელეთ ზურმუხტი» ქვეყანა მიარ-მოიაროთ...

ნება მიბოძეთ ჩემი თავი, თქვენი თანამგზავრი, პირველყოვლისა გაგაცნოთ. მე, დღეს «დასირისტიანებული», ოჯახის პატრონი ვიხსენებ. ცოლი, შვილები, დაქორწინებულ-დაუქორწინებელიც, მყავდა, ორიოდე ქცევა მიწა, თითქმის მთლათ, მანდარინით და ჩათ მოშენებული მქონდა, სამიოდე ძირი ღიმანი, ყოველ თვეში მიყვავდა, ასიოდე ბამბუკის ხე, ჩემი ხარი—ნიშანიკორა, მყავდა, ჩარდახიანი ურემიც მქონდა და ერთი ჭაკი ცხენიც მომეძვეებოდა და ქათამი, ბატი, იხვი და ინდაურიც. ტახი და ნეზვიც მყავდა, ერთი სიტყვით, ამ უბედურებების ხანაში გვარიანათ ვცხოვრობდი. ერთ მშვენიერ დღეს დაჰკრეს ტრახუნდა და სოფლის მეურნეობის კოლექტივიზაცია გამოაცხადეს. ჩემი შინაური ცხოველები: ღორი, ჭაკი ცხენი, ხარები და ფრთოსნებიც სანადგომთ წაიყვანეს, მოშენებული მიწა მეორედ დღეს არტელს შესწირეს, სოციალიზმი ააშენეს, და მე კი ღვთის ანაბარათ დამტოვეს. ჩემი უმფროსი ვაჟის რჯულიერი ცოლი—მაგდანე ერთხელ დაკაპარწახნა, კანუები გაიშიშვლა და «კომსომოლს» ჯერ ხუცის გასაკრეპად და ხატების დასაწვავად გაყვა, გაყვა და დაუბრუნბოლად წაყვა. მოკლედ, ჩემი კერა გაცივდა და ეხლა სოფელთა და ქალაქთა დასათვალიერებლად თქვენთან თავისუფლად მგზავრობა შემიძლია.

მამ, პირველად ვნახორ გურიაში სოფელი ვანი, სადაც გაშენებულნი იყო თორმეტიოდე ქცევა საუ-

*) სხვათა შორის, იმ დროს ეს შალიკაშვილი გორის მაზრის თავად-აზნაურობის მარშალი იყო და სწორედ მისი თავმჯდომარეობით მოხდა საქართველოში ერობის შემოღების პირველად მოთხოვა. იმ დროს ქ. გორი ბევრს ახალ საზოგადო საქმის დამწყებათ გამოდიოდა. გორის ინტელიგენცია ამ სფეროში დიდ თაოსნობას იჩენდა და მისი ენერგიული ხელმძღვანელი ჩვენი ცნობილი მოღვაწე და მწერალი ანტონ ფურცელაძე იყო. იმ ინტელიგენციის თაობითვე მოხდა პირველად საქართველოში კოლექტიური საზოგადოების გახსნა. მას სახელად, რატომღაც, «დეპო» ეწოდებოდა.

**) ტიტული ხანი ფ. მახარაძეს უბოძა აბასთუმენელმა ღრმა მოხუცმა მამკადიანმა ქართველმე. ამიერიდან იგი ხანად იწოდების.



ცხოვრობორჩი ტყე. კომუნისტურ საბჭოთა წევრებს პირადი სარგებლობის გამო, ტყე შემურდათ, პირს ნერწყვი მოადგათ, არც აციეს, არც აცხელეს და დაადგინეს «კანონიერად» გაყიდვა. გაყიდეს, მყიდველს გვერდით ამოუდგენ, ტყე ვაჩხეს და განადგურეს. რასაკვირველია, ძალდატანებითი და ცალმხრივ ჩვენებურ პრესას თუ დაუჯერებთ და დამკვირვებელ ქალთა და ვაჟთა თუ კი ენდობით, განადგურების ნაცვლად, ქვეყანას წარმოებით აყვავებენ. რომ ეს ლიტონი სიტყვები და მტკნარი სიცრუეა, საქმა-
 აა გავიაროთ ჩოხატაურში (გურია), სადაც ვითომ ღორთა და ფრთოსანთ აშენებენ, მარა ვერც ერთ და ვერც მეორეს ნახავთ. თუ კოლექტივიზაცია გურიაში კოპოლბს. სამაგიეროთ ცაგერში ხილის დამზადების საქმე ჩინებულად მიდის: ყუთებისათვის ლურსმანი და ასაწონად გირები არ მოეპოვებათ, ვაშლის საწყობისათვის თხრილი გაუკეთებიათ და შიგ წყალი მიუშვიათ, მუშებს ცუდი მქადით ვევაბენ. მაგრამ ჯერ არ გავიხილო და ნახული შეჯიბრება ღვინის სმაში წარმოებს. თუ ცაგერის კოლექტიური მეურნეობა ასეთ ბეჯით შოიშას და ჯადას ეწევა, სამაგიეროთ აფხაზეთში კოლექტივიზმს ხალხი სრულიად უყურდებოთ ტოვებს. მარა აბაშელებმა თავი ისახელეს და მხოლოდ მოსავლის აკრეფაში ერთგულად მიიღეს მონაწილეობა, ქალთა კოლექტიური მეურნეობაც დაარსეს და აბაშელი დაკაპარწახებული მანდილანები ტრაქტორის მესაქეები გახდნენ. შორიდან მყურებელთათვის ჩვენი ქვეყანა, ერთი სიტყვით, «ოქროს ძირიან» მკვებარა ქოთანს ვაგს, ყოველი მხრით ყველაფერი კარგათ არის და გამოიყურება, მაგრამ ოდესღაც მშვენიერი აბასთუმანი დანგრეული სახლებით დღეს გულსაკლავად იცქირება; დაკეტილი ტაძრის მხატვრობის ნიმუშები ფუჭდება და ნაფლტებთ მოცივა ძირს, სავაჭრო ფარდულები ბინების სივიწროვის გამო საცხოვრებლად გაუქირავებიათ და პატარა ოთახში 3-4 სული მოთავსებულა. ბინის სივიწროვე მტკავსა აბასთუმანისა ქუთაისისაც ეწვია და ვ—მე ტ—ის მიუღლეს ა. შ—ის ასულს გულყვითლმა ვ. ფ—ემ ერთი ოთახი საცხოვრებლად შესთავაზა. ურთერთშორის შეთანხმებით ცოლქმარი ტ—მე შვილებით ფ—სას გადასახლდა და გაჭირვებაგ შემსუბუქდა. მაგრამ ერთ მშვენიერ დღეს ტ—სთვის აშკარად გამოიჩვენა, რომ მისი ცოლი ფ—ს გადაუბრებია. ტ—ემ ბინის დატოვება გადაწყვიტა, მარა ცოლი არ გაყვა. ქმარმა ცოლი ფ—ეს მიუტოვა, პირაფწოლვანი ბავშვით თან წაიყვანა და გაეცალა. ტ—ის შინ არ ყოფნის დროს დედამ ბავშვები ფ—თან გადაიყვანა, ორთავენი დაბანა. ერთი დაიწვინა თავისთან, ხოლო მეორე 6—7 წლის გოგონა ჩაუწვინა ვ. ფ—ს, ვ—მა ბავშს მაგარი სასმელი დააღვივნა. გონება დაკარგულ ბავშს ჩაეძინა. დრო იშოვა ფ—მ და ბავში გააუპატიურა. ეს ამბავი ყველასათვის საიდუმლოდ დარჩა. მხოლოდ იცოდა ბავშვის დედამ და იგი აფრთხილებდა ბავშს, რომ არავისთვის გაემხილა, თორემ «ყურს მოჭრიდნენ». ცოტა ხნის შემდეგ ეს ამბავი მამამ ბავშვისაგან გაიგო მაინც. იგი ექიმმა შეამოწმა და გაუპატიურებასთან ვენერული ავადმყოფობა აღმოაჩნდა...

ქუთაისის სასამართლომ ფ—ს 5 წლის და ბავშვის დედას 2 წლის თავისუფლების აღკვეთა მიუსაჯა. აინიმუში ლენინის გზით განვითარების.

ახლა დავიმუხლოთ და შემდეგი ვიმოგზავროთ...
 ურუკელი.

რას სწავრის ბოლშევიკიზმი

ევროპის გაერთიანების (პან-ევროპის) ცნობილი პროპაგანდისტი კუდენგოვე—კალევი სწერს თავის ჟურნალში—«პან ევროპა ცაიტურიფტ»: შეუწყნარებელ შეცთომას სხადიან ის პოლიტიკური მოღვაწენი, რომლებიც მოითხოვენ რუსეთის მიღებას ევროპის მომავალ კავშირში, ვინაიდან ეს გამოიწვევდა ევროპის თავის თავის მოკვლას. ბევრს რუსეთი მიაჩნია ევროპულ სახელმწიფოდ, რომელსაც მხოლოდ განსხვავებულ პოლიტიკური წყობილება აქვს. ეს მართალი არაა: ბოლშევიზმის დამყარების შემდეგ რუსეთი მთელი თავის არსებით უპირდაპირდება ევროპას. საბჭოების მიზანია—ომით, რევოლუციით თუ სხვა გზით დამხდბა ევროპულ ცივილიზაციის. ამ მიმართულებით სწარმოებს ახალგაზდობის აღზრდა. მას უნერგავენ დასავლეთის წყობილებას ღრმა სიძულვილს. ოპტიმისტები მოელიან, რომ ბოლშევიზმი მალე დაემხოება. მაგრამ ევროპამ ანგარიში უნდა გაუწიოს საბჭოების ბატონობის განხანგრძლივებას. თუ კომუნისტების ეკონომიური პროგრამა თუნდაც ნაწილობრივად განხორციელდა, მაშინ რუსეთი შეიქნება ყველაზე უძლიერესი სახელმწიფო. აგრე წოდებული საბჭოთა დემპინგი მხოლოდ დასაწყისია, მხოლოდ გაფრთხილება».

გან. «მატენ»-ის თანამშრომელი ესაუბრა საფრანგეთის ცნობილს ექსპერტს ჟ. პარმანტიეს, რომელიც ესლანან დაბრუნდა რუსეთიდან. პარმანტიეს აზრით, ბოლშევიკებმა შეასრულეს 70-80 პროცენტი ხუთწლიანი გეგმისა და ეს გარეშობება დიდს საფრთხეს წარმოადგენს მსოფლიო ვაჭრობისთვის. მოსკოვს ეძლევა საშუალება გაავსოს უცხოეთის ბაზარი ყოველგვარი ნაწარმებით, და ამით ყოვლის უწინარეს დაზარალდებიან ვერმანია და ინგლისი—სახელმწიფოები, რომლებიც უმთავრესად ექსპორტით ცხოვრობენ. საბჭოთა წყობილების ევოლუციის იმედი არ უნდა გვექონდეს. წითელი არმია კარგადაა უზარუნველყოფილი და სრულებით არაა მოსუბრნ სხვა წყობილების დამყარებისა. რაც შეეხება ხალხს, იგი ძალზე დაშინებულია. საბჭოთა დემპინგის წინაამდეგ პარმანტიე ასახელებს ორს საშუალებას: ერთია ის, რომ ყველა სახელმწიფოში უნდა დაარსდეს საგანგებო ორგანიზაცია, რომელიც შეისყიდის საბჭოთა საქონელს და მერე მიყიდის მომხმარებელს ნორმალურ ფასებში; მეორეა ის, რომ უნდა შესდგეს ევროპის საერთო ფორტი საბჭოების ეკონომიური და სოციალური შემოტრვის ჩინამდეგ.

საქართველოს
საგარეო
მინისტროს
საქმიანობის
აქტიურობის
აქტიურობის
აქტიურობის

ს ა გ ზ ო ტ ა რ უ ს ე თ ე ბ ი

(ქურნალ-გაზეთებიდან)

ქენევაში მიიღეს განათლების კომისარის ბუბნოვის საიდუმლო ცირკულიარის პირი, რომლის ძალით საბჭოთა ყველა საშუალო და უმაღლეს სასწავლებლებში უნდა შემოიღონ სამხედრო სწავლება. აღმოჩნდა მეორე ცირკულიარი სამხედრო კომისარის გამოცემული, რომელიც ეხება მოსწავლე ახალგაზდობის მილიტარიზაციას. ცირკულიარი მოითხოვს, რომ ახალგაზდობას ასწავლონ შეტევითი ხასიათის ოპერაციები (გარდა სამხრეთ კავკასიის, პეტროპოლის, პსკოვის და ნოვგოროდის რაიონებისა, სადაც მოგერიებითი ტაქტიკა ნაგულისხმევი). ცირკულიარში ნათქვამია: საბჭოების მთავარი მტრებია—პოლონეთი და რუმინეთი. როგორც კი ატყდება ომი, უნდა შევეუტიოთ ამ სახელმწიფოებს. დაუყოვნებლივ უნდა დავიკავოთ ვილნო, ბელოსტოკი, ბრესტილიტოვსკი და მივაწვეთ ვარშავას და გავაბათ კავშირი გერმანიასთან. დიდი მნიშვნელობა ექნება ბესარაბიის და მოლდავიის დაკავებას. გერმანია დაიცავს ნეიტრალიტეტს და იქნება ბარიერი დასავლეთ ევროპის სახელმწიფოების შემოტევის წინააღმდეგ. ფინლანდიის, ესტონიის და ლატვიის პოზიცია მომავალ ომში გაურკვეველია.

— მთავრობის დადგენილებით, დაარსდა სპეციალური საკონსტიტუციო კომისია, რომელსაც დავალებული აქვს შეიმუშაოს სრულიად საბჭოთა კავშირის კონსტიტუცია. ამ განზრახულ კონსტიტუციით ეროვნულ რესპუბლიკათა ავტონომიები თითქმის გაუქმდებიან და შეიქმნება ერთი ცენტრალისტური რესპუბლიკა, რაც, მთავრობის აზრით, უფრო უზრუნველყოფს პროლეტარიატის ტიქტატურას. კომისიის თავმჯდომარეა კავანოვიჩი.

— პეტროგრადში დახვრიტეს ხუტი კოლოპრატიორი. მათ აბრალებდნენ უცხო კაპიტალისტებთან კავშირს, საბოტაჟს და კოლოპრატიორის დეზორგანიზაციას.

— ცენტრალურმა აღმასრულებელმა კომიტეტმა წინადადება მისცა მუშათა და გლეხთა ინსპექციის კომისარიატს დაგზავნოს 10.000 საგანგებო კონტროლიორი სასურსათო ორგანოების ახრევიზიით. რევიზორები იქნებიან კომისარიატის უშვალა წარმომადგენლები; მათ ექნებათ დიქტატორული უფლებები და ცენტრის დაუკითხავათ გადასწვევენ მოხელეთა ბედს: დაითხოვენ, დაატყულებენ და სხვ. ეს საგანგებო ზომა გამოწვეულია სასურსათო კრიზისის სიმწვავეთ.

— საგარეო საქმეთა კომისარიატის დადგენილებით მიმდინარე წლის პირველივე სემესტრში უნდა მოხდეს საზღვარგარეთელ საბჭოთა დაწესებულებების გაწმენდა. ყველა არაკომუნისტი იქნება დათხოვნილი და მათ ადგილს დაიკავებენ წმიდა კომუნისტები.

— ტყავულობის ექსპორტი სასტიკათ აკრძალულია. ეს ზომა გამოწვეულია ტყავულობის დიდი კრიზისით. კალექტივიზაციის გამო გლეხებმა ოთხ-

ფეხი სულ გასწყვიტეს, აქედანაა ხსენებული კრიზისი.

— სახალხო კომისარიატმა საბჭოთა დადგენილებით საბჭოთა კავშირის ოქრო გადატანილი იქნება გერმანიის სახელმწიფო ბანკში. თითქმის 21.600.000 მარკის ღირებულების ოქრო უკვე გადატანილი იყოს.

— სამხედრო კომისარიატი დიდ სამზადისშია. დიდი თანხა გადაეცა ავიაციის ასოციაციას სულისშემხუთავ გაზეთის დასამზადებლათ. დიდძალი სამხედრო ჰაეროპლანი იქნა შექმნილი ევროპაში და შეერთებულ შტატებში. ამზადებენ ახალი ტიპის ჰაეროპლანს, რომელსაც შეეძლება თოვლზე დაშვება.

— თავის მოკვლამ უკანასკნელ ხანებში მოსკოვში და პეტროგრადში პირდაპირ ეპიდემიური ხასიათი მიიღო. პეტროგრადში რამოდენიმე დღეში 70 მოიკლა თავი. მთელი ოჯახები ერთიანად იკლავენ თავს. განსაკუთრებით მუშათა შორისაა გავრცელებული თვითმკვლელობა.

— სალოვიდან გამოქცეულ ერთ მღვდელის სიტყვებით, ამ ქაშათ სალოვკაში იმყოფება 425 მარტმადიდებელი მღვდელი და 48 კათოლიკე. მღვდლების მღვდმარობა საშინელია. მათ წამებას სახლვარი არ აქვს. გამკითხავი არავის არი.

— განათლების კომისარიატმა ინსტრუქცია დაუგზავნა მასწავლებლებს, სადაც მათ ევალებათ აწარმოვონ კომუნისტური პროპაგანდა მოწაფეთა შორის. სკოლის დირექტორს უფლება ეძლევა დაითხოვოს ის მასწავლებელი, რომელიც ცირკულიარს არ დაემორჩილება.

— ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტის უკანასკნელ სეანსზე შესვლისას დეპუტატებს ჩხრეკდენ ჩეკისტები, იარაღიანათ არავის უშვებდნენ.

— მოსკოვში დიდი ყინვებია. 15.000 ვაგონი, დატვირთული ნახშირით და შევით გზებშია დაბანდებული და ვერ აღწევს დანიშნულებას. გაიგზავნა ჩეკისტები ტრანსპორტის დეზორგანიზაციის მიზეზების გამოსარკვევათ. დაატყუა 200 კაცი მოვაჭრენი ნახშირით და შევით.

— სახალხო კომისარიატმა საბჭოთა დადგინა—შეამოკლონ 1931 წ. საზღვაოლიცხვა I ნახევ. მილიარდ მანეთით. ხარჯების შემცირება არ შეეხება ჯარს, ფლოტს და გეგუუს რანგს.

— ქ-ნ კრუპსკაიამ (ლენინის ქვრივი) მოათავსა «ახალ სკოლა»-ში წერილი. აქ ის აქცევს მთავრობის ყურადღებას იმ გარემოებას, რომ «კულაკების» შვილები კოლექტივიზაციის გამო დარჩენ ქუჩაში, არვინ მათ დახმარების ხელს არ უწევს, რადგან ყველას შიში აქვს ამ დახმარებით ხელისუფლების რისხვა დაიმსახუროს. კრუპსკაია აღნიშნავს, რომ ამ ბავშვთა შორის არიან ისეთები, რომლებიც კულაკების წრიდან არ არიან, როგორც უპატრონო კულაკებმა აიყვანეს, იზვილეს და დღეს ეს ბავშვებიც ქუჩაში არიან. კრუპსკაიას აზრით, ამ ბავშვებს მაინც პატრონობა უნდა.

— კოლექტივიზაციამ ძლიერ დააფრთხო გლეხები. ვისაც შეუძლია გარბის სოფლიდან ქალაქისაკენ. მაგ. პეტროგრადში რევოლუციის წინ ცხოვრობდა

2.000.000 სული, რევოლუციის შემდეგ მცხოვრებთა რიცხვი 1.200.000 დავიდა, ახლა კი 2.232.000 (უკანასკნელი ოფიციალური ცნობა). ამ გარემოებამ საბინაო კრიზისი ძლიერ გააძაწავა.

— ცენტრალურმა აღმასრულებელმა კომიტეტმა ამხილა ლიტვინოვი, საგარეო საქმეთა კომისარი, რომ ის ცხოვრობს ფართოდ, ბურჟუაზიულად და შვილებს ზრდის უცხოეთში.

მოსხმევა და ანგარიში

ტუბერკულოზით ავად. დამხმარე კომიტეტისა.

კომიტეტის პირველი წლიური ანგარიში შეიცავდა სრულ 12 თვეს: 1929 წლის მარტიდან 1930 წ. 1 მარტამდე, ხოლო დღევანდელ კრებას მოხსენდება ანგარიში წარსული 1930 წლის 1 მარტიდან მიმდინარე წლის 1 იანვრამდე. შემდეგში კი წლიური ანგარიში შედგენილი იქნება იანვრიდან იანვრამდე.

შემოსავალ-გასავლის ანგარიშები და გასამართლებელი საბუთები განხილული და შემოწმებულია ბ. კ. კანდელაკის და დ. სხირტლაძის მიერ.

როგორც წარსულში ამ საანგარიშო ხანაშიც კომიტეტის შემოსავალს შეადგენდა შემდეგი წყაროები: 1) საქართველოს მთავრობის სუბსიდი, 2) სხვადასხვა ქალაქებში მცხოვრებ ქართველთა შემოწირულობა, 3) საღამოების გამართვა, 4) საწევრო გადასახადი და 5) კერძო პირთა დახმარება.

შემოსავალი ამ გვარად ნაწილდებოდა:

1. მთავრობისაგან	1.500 ფრ.
2. პარიზის ქართველთა ასოციაცია	
ბ. სხირტლაძის თავმჯდომარეობით	1.600 ფრ.
3. ოდენკუტის ქართველთაგან ბ. ბარამიძის საშუალებით	1.700 ფრ.
4. პრალიდან—ბ. ლომთათიძისაგან	1.331.55
5. თავრიზიდან—ექ. ჯღარაკვასაგან	1.000 ფრ.
6. პარიზში გამართული 4 საღამო	3.687.35
7. საწევრო გადასახადი (წიგნაკებით)	1.950 ფრ.
8. კერძო პირთაგან	6.655.50
9. დარჩენილი შარშანდელი ანგარიშის	
ჩაბარების ჩემდეგ	788.20
სულ	18.712.60

ამ შემოსავლიდან დაიხარჯა 18.261.40

კომიტეტი, რასაკვირველია, ეხმარებოდა ტუბერკულოზით ავადმყოფთ, მაგრამ ზოგიერთ შემთხვევაში კომიტეტი იძულებული იყო სხვაგვარ გაჭირვებულთათვისაც აღმოეჩინა შემწეობა.

საანგარიშო პერიოდში აღმოუჩინა დახმარება 25 ავადმყოფს.

1. ყოველ თვიური დახმარება მიიღეს—5 მთ. მათგან სანატორიუმში იმყოფება 1, დანარჩენებმა მიიღეს დროგამოშვებით დახმარება.

სამწუხაროთ გარდაიცვალა 6 ავადმყოფი. 2 ავადმყოფი იმდენად განიკურნენ, რომ კომიტეტის დახმარებას აღარ საჭიროებენ.

ცხადია, რომ კომიტეტი თავის შრომას არა

სთვლის საკმარისად, რადგან იგი კარგად გრძნობს რომ ხელმოკლეობის გამო მხოლოდ მინიმალურ შემსუბუქებას აძლევს თავის ავადმყოფებს.

მთელი შემოსავალი ხმარდება მხოლოდ ავადმყოფებს, არავითარი სხვა ხარჯი არ არის ნაანგარიშევი.

კომიტეტი თავის მოვალეობათ სთვლის, მადლობა გადაუხადოს ბ. ბ. ბერიძეს, ა. ჯაყელს, ა. ხოშტარისს, დ. სხირტლაძეს, კ. კანდელაკს, ბალანჩივაძეს, ელიგულაშვილს, ფერაძეს, ქ.ნ. კვლავს, ექ. ჯღარაკვას, მ. ბარამიძეს, ე. ლომთათიძეს, კ. იმნაძეს, აბდუშელს, იმნაიშვილს, კვიციანიშვილს და სხვებს.

კომიტეტის ბიუროს თავმჯდომ.: გლ. აფხაზისა.
მოლარე: გლ. დეკანოზისა.

† მიორგი ნაცვლიშვილი

ამ თვის ცხრას მონაკოს საავადმყოფოში გარდაიცვალა ახალგაზდა სტუდენტი, დედის ერთა, გიორგი ნაცვლიშვილი. განსვენებული ამ რამდენიმე წლის წინად ჩამოვიდა საფრანგეთში. საქართველოდან გამოქცეული. სახსარს. მოკლებული ქარხნებში მუშაობდა, მაგრამ ფილტვების ავადმყოფობით დასუსტებულმა ვერ გაუძლო ფიზიკურს მუშაობას და ნაცნობების დახმარებით მოახერხა სამხრეთში გადასახლება. სამწუხაროთ იქაურმა ჰავამაც ვერ უშველა და თანდათან დაუძლურდა. იანვარში წელს მთლად ლოგინში ჩავარდა და ქ.ნ. ბარბაღე ყიფიანის იშვიათის მზრუნველობის წყალობით მოთავსებულ იქნა მონაკოს საავადმყოფოში, სადაც გარდაიცვალა. დასაფლავეს თერთმეტი ამ თვეს. მისი კუბო გვირგვინებით და ყვავილებით შეამკეს თანამემამულეებმა. ვლასა მგელაძემ წარმოსთქვა სიტყვა.

ს ა რ ბ ი ნ ი დ ა ნ

ხარბინის ქართველთა საზოგადოებამ იანვრის 25 გადაიხადა პანაშვიდი ნ. რამიშვილის მოსახსენებლად, რომელსაც დაესწრო დიდალი ხალხი, როგორც ქართველობა ისე სხვა ერთა წარმომადგენლები. ადგილობრივ გაზეთებში მოთავსებული იყო სურათი და წერილები განსვენებულის შესახებ.

გ ა ს ე თ ი ს დ ა ს ი:

- ერთი წლით 20 ფრანკი.
- ნახევარი წლით 10 ფრანკი.
- ერთი ნომერი 2 ფრანკი.

დასაბუქდი წერილები, ფული და სხვა უნდა გამოიგზავნოს შემდეგი მისამართით:

M-r O U R A T A D Z E

10, rue Jules-Ferry. Leuville-s-Orge (S.-et-O.)
France